

UNA GAMMA BEN CONSOLIDATA CHE SI COMPLETA E ARRICCHISCE DI MOLTEPLICI NOVITÀ. UNA COLLEZIONE DI TESSUTI POLIEDRICA E SEMPRE AUTENTICA, IN TUTTE LE SUE SFACCETTATURE. UNA SCELTA VASTISSIMA CHE CASSINA HA COSTRUITO PER RISPONDERE A TUTTE LE NECESSITÀ, DALLA DIMENSIONE DOMESTICA A QUELLA PUBBLICA E COLLETTIVA. VELLUTI MOLTO MORBIDI E DAI COLORI PROFONDI. COTONI DECLINATI IN UNA PALETTE PARTICOLARMENTE AMPIA E INTESA. TEXTURE DI RICERCA, CON EFFETTI DI CARATTERE. UNA NOTA DI FANTASIA NELLE SOTTILI, EQUILIBRATE RIGHE CHE CORRONO SUL LINO.

A WELL-ESTABLISHED RANGE WHICH IS NOW COMPLEMENTED AND ENRICHED BY MANY NEW FEATURES. A COLLECTION OF FABRICS THAT IS VERSATILE AND ALWAYS AUTHENTIC IN EVERY ASPECT. A VAST CHOICE THAT CASSINA HAS PUT TOGETHER TO MEET ALL NEEDS, FROM THE DOMESTIC TO THE PUBLIC, AND FOR THE INDIVIDUAL AS WELL AS FOR A COLLECTIVE. SOFT VELVETS AND WARM COLOURS. COTTONS THAT ARE AVAILABLE IN A BROAD AND INTENSE PALETTE. PRECIOUS TEXTURE, ELABORATE DETAIL NOTES OF FANTASY IN THE SUBTLE, BALANCED LINES THAT RUN THROUGH THE LINEN.

EINE KONSOLIDIERTE PRODUKTPALETTE, DIE DURCH ZAHLREICHE NEUHEITEN ERGÄNZT UND AUFGEWERTET WIRD. EINE VIELSEITIGE UND IMMER AUTHENTISCHE STOFFKOLLEKTION IN ALL IHREN FACETTEN. EINE RIESIGE AUSWAHL, DIE CASSINA ERSTELLT HAT, UM ALLEN ANFORDERUNGEN GERECHT ZU WERDEN, VOM HÄUSLICHEN UMFELD BIS HIN ZU ÖFFENTLICHEN UND GEMEINSCHAFTLICHEN BEREICHEN. SEHR WEICHE VELOURSTOFFE MIT TIEFEN FARBNEN. BAUMWOLLSTOFFE, DIE IN EINER BESONDERS BREITEN UND INTENSIVEN FARBPALETTE DEKLINIERT WERDEN. EDLE TEXTUREN MIT EXTREM ELEGANTEN EFFEKTNEN. EIN HAUCH PHANTASIE IN DEN SCHMALEN, RAFFINIERTEN STREIFEN, DIE ÜBER DEN LEINENSTOFF LAUFEN.

UNE GAMME BIEN CONSOLIDÉE QUI SE COMPLÈTE ET S'ENRICHIT DE MULTIPLES NOUVEAUTÉS. UNE COLLECTION DE TISSUS POLYÉDRIQUE ET TOUJOURS AUTHENTIQUE, SOUS TOUTES SES FACETTES. UN CHOIX TRÈS VASTE QUE CASSINA A CONSTRUIT POUR RÉPONDRE À TOUS LES BESOINS, DE LA DIMENSION MÉNAGÈRE À LA DIMENSION PUBLIQUE ET COLLECTIVE. DES VELOURS DOUX ET AUX COULEURS PROFONDES. DES COTONS QUI SE CONJUGUENT SUR UNE PALETTE PARTICULIÈREMENT AMPLIE ET INTENSE. DES TEXTURES RECHERCHÉES, AVEC DES EFFETS DE GRANDE ÉLÉGANCE. UNE NOTE DE FANTASIE DANS LES LIGNES FINES ET RAFFINÉES QUI COURENT SUR LE LIN.



# FABRICS

TURCHESE, VIOLA, ROSSO POMPEI, CACAO, GRIGIO FUMO, VERDE MUSCHIO, SABBIA. DIETRO OGNI COLORE UNA RICERCA. DIETRO OGNI MATERIALE UN PENSIERO. LINI COMPATTI E FLESSIBILI. FELTI PLASMABILI. FIBRE NATURALI E ARTIFICIALI INSIEME. EFFETTI TRIDIMENSIONALI INEDITI. LAVORAZIONI ARTIGIANALI E NANOTECNOLOGIE. TESSUTI OUTDOOR IMPERMEABILI E TRASPIRANTI, CHE VIVONO NEL TEMPO. UN MONDO DI SENSAZIONI E DI COLORI, MA ANCHE DI IDEE E DI PROGETTI. OGNI COLLEZIONE FRUTTO DELL'INTERAZIONE CREATIVA E TECNOLOGICA FRA L'AZIENDA E PRODUTTORI SELEZIONATI UNO AD UNO. OLTRE LA SUPERFICIE, OGNI RIVESTIMENTO È MEDITATO, RACCHIUDENDO UN'INNOVAZIONE PROFONDA. NASCE PER INCONTRARE L'ANIMA DI UN ARREDO, PER ESALTARNE FORME, PROPORZIONI, CURVE, VOLUMI. E DIVENTA UN PRODOTTO CHE DURA NEL TEMPO. TRASVERSALE A PIÙ CONTESTI, DAGLI SCENARI DOMESTICI AGLI SPAZI COLLETTIVI. ESPRESSIONE DI UNO STILE CHE INCONTRA I DESIDERI INDIVIDUALI A TUTTE LE LATITUDINI. AL DI LÀ DI CODICI PRECOSTITUITI, OGNI PELLE E TESSUTO PARLA UN LINGUAGGIO AUTENTICO. DIVENTA PARTE INTEGRANTE DI UNA FILOSOFIA PROGETTUALE CHE UNISCE ABILITÀ NEL FARE E CAPACITÀ DI IMMAGINARE IL NUOVO. LA CULTURA DEL DESIGN CASSINA.

TURQUOISE, VIOLET, POMPEII RED, CHOCOLATE, SMOKEY GREY, MOSS GREEN, SANDY SHADES. BEHIND EVERY COLOUR THERE IS A STORY. BEHIND EVERY MATERIAL A THOUGHT. COMPACT AND SUPPLE LINES. FLEXIBLE FELTS. NATURAL AND ARTIFICIAL FIBRES FORM COMBINATIONS. INNOVATIVE THREE-DIMENSIONAL EFFECTS. CRAFTSMANSHIP COMBINED WITH NANOTECHNOLOGY. WATER-RESISTANT YET TRANSPİRATING OUTDOOR FABRICS THAT STAND THE TEST OF TIME. A WORLD OF SENSATIONS AND COLOURS, BUT ALSO OF IDEAS AND PROJECTS. EVERY COLLECTION IS THE RESULT OF ONE-TO-ONE CREATIVE AND TECHNOLOGICAL INTERACTION BETWEEN THE COMPANY AND SELECT PRODUCERS. GOING BEYOND WHAT ONE SEES AT FIRST IMPACT, ALL UPHOLSTERY IS CAREFULLY CONSIDERED AND THE RESULT OF SIGNIFICANT INNOVATION. IT IS DESIGNED TO COMPLEMENT THE SPIRIT OF A PIECE OF FURNITURE, TO EXALT ITS FORMS, PROPORTIONS, CURVES AND VOLUMES. AND IT BECOMES A PRODUCT THAT LASTS OVER TIME. SUITABLE FOR A MULTITUDE OF CONTEXTS, FROM THE DOMESTIC SETTING TO PUBLIC SPACES. THE EXPRESSION OF A STYLE THAT MEETS ALL KINDS OF INDIVIDUAL DESIRES. WE PROGRESS HACKNEYED CODES, EACH LEATHER AND FABRIC SPEAKS AN AUTHENTIC LANGUAGE, BECOMING AN INTEGRAL PART OF A DESIGN PHILOSOPHY THAT COMBINES MANUFACTURING EXPERTISE WITH AN ABILITY ENVISAGE NEW PRODUCTS. THE CASSINA DESIGN CULTURE.

TÜRKIS, VIOLETT, POMPEJIROT, KAKAO, RAUCHGRAU, MOOSGRÜN, SAND. JEDER FARBE IST DAS ERGEBNIS INTENSIVER STUDIEN. HINTER JEDEM MATERIAL VERBIRGT SICH EIN GEDÄNKE. KOMPAKTE UND FLEXIBLE LEINENSTOFFE. FORMBARE FILZSTOFFE. NATUR- UND KUNSTFASERN VEREINT. BISHER UNBEKANNTEN DREIDIMENSIONALEN EFFEKTE. HANDWERKLICHE VERARBEITUNGEN UND NANOTECHNOLOGIEN. WASSERUNDURCHLÄSSIGE UND ATMUNGSAKTIVE OUTDOORSTOFFE MIT LANGER LEBENDAUER. EINE WELT AUS GEFÜHLEN UND FARBEN, ABER AUCH AUS IDEEN UND PROJEKTEN. JEDER KOLLEKTION IST DAS ERGEBNIS EINES KREATIVEN UND TECHNOLOGISCHEM ZUSAMMENSENTWICKLUNGSZWECKS ZWISCHEN DEM UNTERNEHMEN UND INDIVIDUELLEN HERSTELLERN. ÜBER DIE OBERFLÄCHE HINAUS IST JEDER BEZUG DAS ERGEBNIS LANGER ÜBERLEGUNGEN UND UMWÄLZENDER INNOVATIONEN. SEINE AUFGABE IST ES, ZUSAMMEN MIT DER SEELE DES EINRICHTUNGSGEGENSTANDS DESEN FORMEN, PROPORTIONEN, BIEGUNGEN UND VOLUMEN ZUR GELTUNG ZU BRINGEN. EIN PRODUKT MIT LANGLEBIGKEIT. KONTEXTÜBERGREIFEND, VON HÄUSLICHEN SZENARIEN BIS ZU GEMEINSCHAFTSBEREICHEN. AUSDRUCK EINES STILS, DER INDIVIDUELLEN WÜNSCHEN AUF ALLEN BREITENGRADEN ENTGEGENKOMMT. ÜBER BESTEHENDE REGELN HINAUS SPRECHEN JEDES LEDER UND JEDER STOFF EINE AUTHENTISCHE SPRACHE. SIE WERDEN TEIL EINER PROJEKTPHILOSOPHIE, DIE HANDLUNGSFÄHIGKEIT UND KREATIVE KRAFT DER ERNEUERUNG MITEINANDER VERBINDEN. DIE KULTUR DES DESIGNS VON CASSINA.

TURQUOISE, VIOLET, ROUGE POMPÉI, CACAO, GRIS FUMÉE, VERT MOUSSE, SABLE. DERRIÈRE CHAQUE COULEUR IL Y A UNE RECHERCHE. DERRIÈRE CHAQUE MATÉRIAU, UNE IDÉE. DES LINS COMPACTS ET SOUPLES. DES FEUTRES MALLÉABLES. UN ENSEMBLE DE FIBRES NATURELLES ET ARTIFICIELLES. DES EFFETS TRIDIMENSIONNELS INÉDITS. DES TRAVAUX ARTISANAUX ET DES NANOTECHNOLOGIES. DES TISSUS OUTDOOR IMPERMÉABLES ET RESPIRANTS, QUI VIVENT LONGTEMPS. TOUT UN MODE DE SENSATIONS ET DE COULEURS, MAIS AUSSI D'IDÉES ET DE PROJETS. CHAQUE COLLECTION EST LE FRUIT DE L'INTERACTION CRÉATIVE ET TECHNOLOGIQUE ENTRE L'ENTREPRISE ET LES PRODUCTEURS CHOISIS UN PAR UN. CHAQUE REVÊTEMENT CONTIENT, AU-DELÀ DE SA SURFACE, UNE INNOVATION PROFONDE, FRUIT DE RÉFLEXION. IL NAÎT POUR S'ACCORDER À L'ÂME D'UN DÉCOR, POUR EN EXALTER LES FORMES, LES PROPORTIONS, LES COURBES, LES VOLUMES. ET IL DEVIENT UN PRODUIT QUI DURERA LONGTEMPS. ADAPTÉ POUR DIFFÉRENTS CONTEXTES, DES DÉCORS MÉNAGERS AUX ESPACES COLLECTIFS. L'EXPRESSION D'UN STYLE QUI S'ACCORDE AUX DÉSIRS INDIVIDUELS SOUS TOUTES LES LATITUDES. AU-DELÀ DES CODES PRÉCONSTITUÉS, CHAQUE CUIR ET CHAQUE TISSU PARLE UN LANGAGE AUTHENTIQUE. IL DEVIENT PARTIE INTEGRANTE D'UNE PHILOSOPHIE DE CONCEPTION QUI UNIT LE SAVOIR-FAIRE ET LA CAPACITÉ D'IMAGINER DES NOUVEAUTÉS. LA CULTURE DU DESIGN DE CASSINA.

SEMPLICITÀ. PUREZZA. CALORE.  
SENSAZIONI DI NATURALE ARMONIA.  
SIMPLICITY. PURITY. WARMTH. SENSATIONS  
OF NATURAL HARMONY.  
SCHLICHTHEIT. REINHEIT. WÄRME.  
EMPFINDUNGEN NÄTURLICHER HARMONIE.  
SIMPLICITÉ. PURETÉ. CHALEUR.  
SENSATIONS D'HARMONIE NATURELLE.

# NATURALS



LUCE. VIBRAZIONE.  
VITA. IL  
LINGUAGGIO DEL  
COLORE NELLE  
SUE MODULAZIONI  
INFINITE.  
LIGHT. VIBRATION.  
LIFE. THE  
LANGUAGE OF  
COLOUR IN ITS  
INFINITE  
NUANCES.  
LICHT.  
SCHWINGUNG.  
LEBEN. DIE  
FARBE DER  
SPRACHE IN IHREN  
UNENDLICHEN  
MODULATIONEN.  
LUMIERE.  
VIBRATION. VIE. LE  
LANGAGE DE LA  
COULEUR DANS  
SES MODULATIONS  
INFINIES.

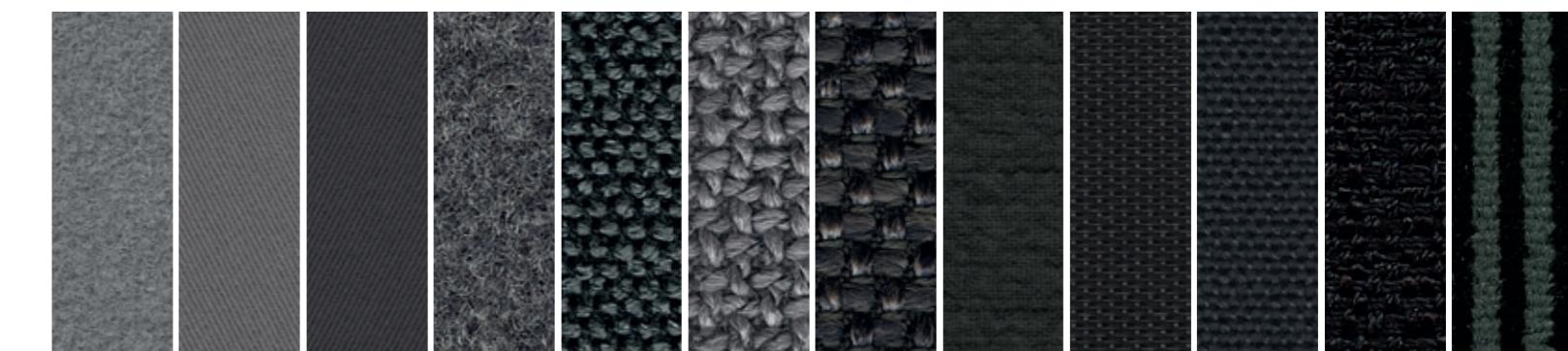


# COLOURS



**FORMA. MOVIMENTO. PROFONDITÀ.  
L'EMOZIONE TATTILE E MATERICA DELLE  
TRAME. FORM. MOVEMENT. DEPTH.  
THE MATERIAL AND TACTILE EMOTIONS OF  
THE TISSUE PATTERNS. FORM. BEWEGUNG.  
TIEFE. DIE MATERISCHE UND SPURBARE  
EMOTION DER SCHUSSFÄDEN. FORME.  
MOUVEMENT. PROFONDEUR. L'ÉMOTION  
TACTILE ET MATERIQUE DES TRAMES.**

# TEXTURES



## BACCO



18% COTONE / 38% VIScosa / 44% POLIESTERE  
18% COTTON / 38% VISCOSA / 44% POLYESTER  
18% BAUMWOLLE / 38% Viskose / 44% POLYESTER  
18% COTON / 38% VISCOSE / 44% POLYESTER



- FILATI PIÙ FINI E CORPOSI SI MESCOLANO FRA LORO, CON **EFFETTI DI MOVIMENTO E TRIDIMENSIONALITÀ**. UN **TESSUTO DI GRANDE MORBIDEZZA, VERSATILE, TRASVERSALE**. BEN CALIBRATO FRA SENSAZIONI TATTILI DI FRESCHEZZA E CALORE. OGNI PEZZA, TINTA A BAGNO, OFFRE IMPERCETTIBILI DIFFERENZE DI COLORE E UNA SUA NATURALE UNICITÀ.
- THIN AND THICKER YARNS ARE BLENDED TOGETHER TO CREATE MOVEMENT AND A THREE-DIMENSIONAL EFFECT. AN **EXTREMELY SOFT FABRIC, VERSATILE AND MULTI-PURPOSE**. A DELICATE BALANCE OF FRESH AND WARM, TACTILE SENSATIONS. EVERY PIECE IS WET-DYED AND OFFERS UNTRACEABLE COLOUR DIFFERENCES, MAKING EACH PIECE NATURALLY UNIQUE.
- FEINE UND FESTE GARNE WERDEN MITEINANDER VERMISCHT, WAS IHMEN **EIN BEWEGTES, DREIDIMENSIONALES AUSSSENHÄUTLICHES GEWEBE**. VIELSEITIG, TRANSVERSAL. AUSGEWOGEN FRISCH UND WARM IM GRIFF. JEDO IM BAD GEFÄRBT STOFFBAHN ZEICHNET SICH DURCH UNMERKLINE FARBUNTERSCHIEDE UND NATÜRLICHE EINZIGARTIGKEIT AUS.
- DES FILS PLUS FINS ET DES FILS PLUS RICHES SE MÉLENT ENTRE EUX, EN **CRÉANT DES EFFETS DE MOUVEMENT ET DE TRIDIMENSIONNALITÉ**. UN **TISSU D'UNE GRANDE DOUCEUR, UNIVERSEL, TRANSVERSAL**. BIEN CALIBRÉ ENTRE DES SENSATIONS TACTILES DE FRAÎCHEUR ET DE CHALEUR. CHAQUE PIÈCE, TEINTE AU BAIN, OFFRE DES DIFFÉRENCES DE COULEUR IMPERCEPTIBLES, ET RESTE UNE PIÈCE NATURELLE UNIQUE.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	5
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 30.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



## CANVAS

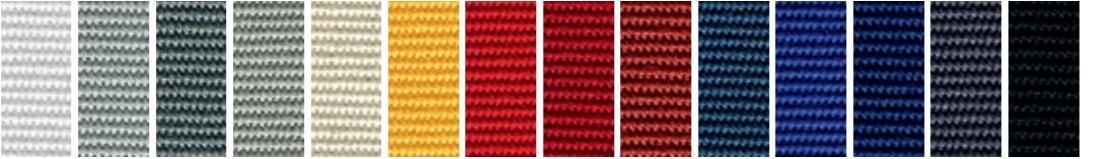


100% COTONE  
100% COTTON  
100% BAUMWOLLE  
100% COTON



- SUPERFICI NITIDE, QUASI SERICHE. CAMPITURE DI TESSUTO DOVE IL COLORE VIENE ESALTATO NELLA SUA PIENEZZA. UNA LUMINOSITÀ CHE NASCE DALL'ALTO **PREGIO DEL FILATO DI COTONE, PULITO E BRILLANTE**.
- SMOOTH, ALMOST SILKY SURFACES. **FABRIC BACKGROUNDS THAT EXALT COLOUR TO THE FULL**. A LUMINOSITY THAT DERIVES FROM FINE COTTON YARN; CLEAN AND SHINY.
- KLARE, FAST SEIDIGE OBERFLÄCHEN. GRUNDIERUNG DES GEWEBES, DIE DIE FÜLLE DER FARBN ZUR GELTUNG BRINGT. EIN LEUCHTEN, DAS **AUS DEM HOCHWERTIGEN BAUMWOLLGARN ENTSTEHT, KLAR UND LEBENDIG**.
- DES SURFACES NETTES, PRESQUE SÉRIQUES. DES RECHAMPISSAGES OÙ LA COULEUR DU TISSU EST EXALTÉE DANS SA PLÉNITUDE. UNE LUMINOSITÉ QUI NAÎT DE **LA GRANDE NOBLESSE DU FIL DE COTON, NET ET BRILLANT**.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	4 - 7
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 12.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



## IDEA

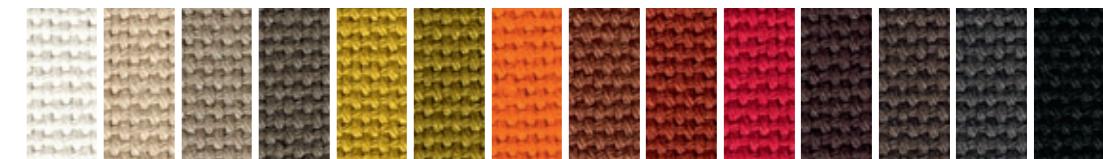


100% COTONE ANTIMACCHIA / IDROREPELLENTE / ANTIBATTERICO / ANTISTATICO  
100% COTTON STAIN-RESISTANT / WATER-REPELLENT / ANTIBACTERIAL / ANTISTATIC  
100% BAUMWOLLE FLECKBESTÄNDIG / WASSERABSTOSSEND / ANTIBAKTERIELL / ANTISTATISCH  
100% COTON INTACHABLE / HYDROFUGE / ANTIBACTÉRIEN / ANTISTATIQUE



- NATURA E TECNICA SI INTRECCIANO. 100% COTONE. PIACEVOLMENTE RUSTICO, CORPOSO, MATERICO. ARRICCHITO DA **PRESTAZIONI IDROREPELLENTI, ANTIMACCHIA, ANTIBATTERICHE E ANTIMICOTICHE, GRAZIE AL TRATTAMENTO CON SPECIALI NANOTECHNOLOGIE**.
- A MEETING OF NATURE AND TECHNOLOGY. 100% COTTON. CHARMINGLY RUSTIC, FULL-BODIED AND SUBSTANTIAL. ENRICHED WITH **WATER-REPELLENT, STAIN-RESISTANT, ANTIBACTERIAL AND ANTIMILDDEW QUALITIES THANKS TO NANOTECHNOLOGICAL TREATMENT**.
- NATUR UND TECHNIK VERMISCHEN SICH. 100% BAUMWOLLE. ANGENEHM GROB, DICHT, MATERISCH. ZUSÄTZLICH WASSERABWEISENDE, FLECKBESTÄNDIG, ANTIBAKTERISCHE UND ANTIMIKOTISCHE EIGENSCHAFTEN DANK BEHANDLUNG MIT SPEZIELLEN NANOTECHNOLOGIEN.
- LA NATURE ET LA TECHNIQUE S'ENTRELACENT. 100% COTON. AGRÉABLEMENT RUSTIQUE, RICHE, MATÉRIQUE. ENRICHIE DE QUALITÉS HYDROFUGES, INTACHABLE, ANTIBACTÉRIENNES ET ANTIMYCOSES, GRÂCE AU TRAITEMENT AVEC DES NANOTECHNOLOGIES SPÉCIALES.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	4 - 5
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 32.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



## NEBRASKA



68% COTONE / 16% VIScosa / 9% LINO / 7% POLIAMM.  
68% COTTON / 16% VISCOSA / 9% LINEN / 7% NYLON  
68% BAUMWOLLE / 16% Viskose / 9% FLAX / 7% POLYAM.  
68% COTON / 16% VISCOSE / 9% LIN / 7% POLYAM.



- UNA TEXTURA MOSSA, ANIMATA DA GRAFISMI MATERICI. TRAME MULTIFIBRA PER UN TESSUTO TRIDIMENSIONALE DISCRETO E DI CARATTERE. DOVE **DOMINANO I FILATI NATURALI. LINO, COTONE, VIScosa**. E UN TOCCO DI POLIAMMIDE.
- WAVY TEXTURE, ENLIVENED WITH PATTERNS OF RELIEF. MULTI-FIBRE WEAVES FOR AN UNOBTRUSIVE FABRIC THAT IS NONTHELESS EQUIPPED WITH PERSONALITY. **NATURAL YARNS DOMINATE. LINEN, COTTON, VISCOSA**. AND A FEW POLYAMIDES.
- BEWEGTE TEXTUR, BELEBT DURCH MATERISCHEN GRAPHISMUS. MULTIFILE SCHUSSFÄDEN FÜR DREIDIMENSIONALE GEWEBE, DISKRET UND CHARAKTERSTARK. **NÄTURLICHE GARNE HERRSCHEN VOR. LEINEN, BAUMWOLLE, VIScosa**. MIT EINEM HAUCH POLYAMID.
- UNE TEXTURE ONDULÉE, ANIMÉE DE GRAPHISMES MATERIQUES. UNE TRAME MULTIFIBRE, POUR CRÉER UN TISSU TRIDIMENSIONNEL DISCRET MAIS DE CARACTÈRE. **OÙ LES FILS NATURELS DOMINENT. LIN, COTON, VISCOSE**. ET UNE TOUCHE DE POLYAMIDE.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	5 - 7
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 30.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



**NEW**

## MATISSE

100% COTONE  
100% COTTON  
100% BAUMWOLLE  
100% COTON



- **UN TESSUTO TOTALMENTE NATURALE. IN PREGIATO COTONE DOPPIO RITORTO E SMERIGLIATO.** È MOLTO MORBIDO E DELICATO AL TATTO. CON UN FORTE SENSO DEL COLORE CHE SI ESPRIME IN UNA SEQUENZA CHROMATICA MOLTO VASTA. UNA TAVOLOZZA VITALE E INTESA.
- **TOTALLY NATURAL FABRIC. IN PRECIOUS DOUBLE-TWISTED AND FROSTED COTTON,** VERY SOFT AND DELICATE TO THE TOUCH. A STRONG SENSE OF COLOUR IS EXPRESSED IN A VAST SERIES OF SHADES. A VIBRANT AND INTENSE PALETTE.
- **EIN VOLKKOMMEN NATÜRLICHES GEWEBE. AUS HOCHWERTIGER, DOPPELT GEZWIRNTER UND GESCHMIRGELTER BAUMWOLLE;** SANFTER, GESCHMEIDIGER GRIFF. MIT EINEM STARKEN FARBGEFÜHL, DAS IN EINER UMFANGREICHEN FARBSEQUENZ ZUM AUSDRUCK KOMMT. EINE LEBHAFT, INTENSIVE FARBPALETTE.
- **UN TISSU TOTALEMENT NATUREL. EN COTON PRÉCIEUX À DOUBLE RETORS ET POLI.** IL EST TRÈS DOUX ET DÉLICAT AU TOUCHER. UN FORT SENS DE LA COULEUR, QUI S'EXPRISE DANS UNE SÉQUENCE CHROMATIQUE TRÈS VASTE. UNE PALETTE VITALE ET INTENSE.

NON USARE DETERGENTI CHE CONTENGANO OSSIDANTI O CANDEGGIANTI OTTICI. STIRATURA A ROVESCI CON PANNO UMIDO INTERPOSTO.

DO NOT USE DETERGENTS CONTAINING OXYDANTS OR OPTICAL BLEACHES. IRON REVERSE SIDE WITH DAMP CLOTH FOR PROTECTION.  
REINIGUNGSPRODUKTE, DIE OXYDATIONS- ODER OPTISCHE BLEICHMITTEL ENTHALTEN, SIND NICHT ZU VERWENDEN. LINKS BÜGELN MIT FEUCHTEM SCHUTZTUCH.  
NE PAS UTILISER DETERGENTS CONTENANT DE PRODUITS OXYDANTS OU BLANCHISSANTS OPTIQUES. REPASSER À L'ENVERS AVEC DRAP HUMIDE DE PROTECTION.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	4
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE >30.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS

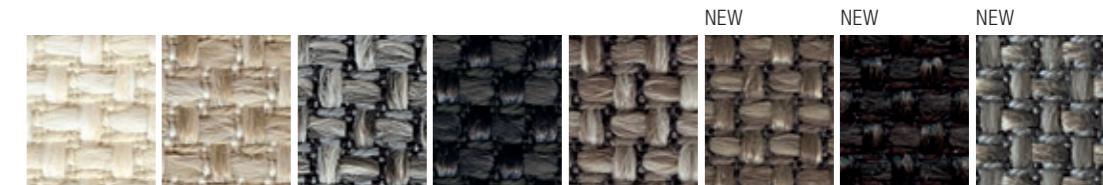
## MOON

52% POLIPROPIL. / 45% COTONE / 3% POLIAMM.  
52% POLYPROP. / 45% COTTON / 3% POLYAM.  
52% POLYPROP. / 45% BAUMWOLLE / 3% POLYAM.  
52% POLYPROP. / 45% COTON / 3% POLYAM.



- **CITAZIONI OTTICHE DELLA CORDA, DELLO SPAGO, DELLA TELA GREZZA.** UN ASpetto NATURALE. UNA COMPONENTE ARTIFICIALE RILEVANTE. IL 52% DI POLIAMMIDE CHE, TINTO IN MASSA, ASSICURA L'UNIFORMITÀ CHROMATICA.
- **OPTICAL EFFECTS THAT EVOKE CORD FIBRES, STRINGS AND RAW CANVAS.** A NATURAL LOOK WITH AN ESSENTIAL MAN-MADE COMPONENT: 52% POLYAMIDE WHICH, SOLUTION DYED, GUARANTEES COLOUR CONSISTENCY.
- **OPTISCHER ANKLANG AN STRICKE, SCHNÜRE, GROBE LEINENGEWEBE.** NATÜRLICHES AUSSEHEN. MIT EINEM BEAUCHTLICHEN KUNSTLICHEN ANTEIL. 52% POLYAMID, IN DER MASSE GEFÄRBT, DAS FARBLICHE EINHEITLICHKEIT GARANTIERT.
- **EVOCATIONS OPTIQUES DE LA CORDE, DU FIL, DE LA TOILE ÉCRUE.** UN ASPECT NATUREL. UNE COMPOSANTE ARTIFICIELLE IMPORTANTE: 52% DE POLYAMIDE QUI, TEINT DANS LA MASSE, GARANTIT L'UNIFORMITÉ CHROMATIQUE.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	4 - 5
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 20.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



NEW NEW NEW

## PANAMA

100% POLIESTERE  
100% POLYESTER  
100% POLYESTER  
100% POLYESTER



- **INTRECCIO EVIDENTE E UNA MANO LEGGERMENTE CALDA. ASPECTI NATURALI PER UN TESSUTO 100% POLIAMIDE. RESISTENTE.** Lavabile. Di semplice manutenzione. Minime variazioni cromatiche da tela a tela, ottenute con il procedimento della tintura in pezza, fra industria e artigianalità.
- **A VISIBLE WEAVE WITH A SLIGHTLY WARM FEEL. NATURAL QUALITIES FOR A 100% POLYAMIDE FABRIC. RESISTANT;** WASHABLE; EASY MAINTENANCE. MINOR COLOUR VARIATIONS CAN BE SEEN FROM FABRIC TO FABRIC: THE RESULT OF PIECE DYEING, A PERFECT BLEND OF INDUSTRIAL MANUFACTURE AND TRADITIONAL HAND CRAFTSMANSHIP.
- **GUT SICHTBARES FLECHTMUSTER UND EIN LEICHT WARMER GRIFF. NATÜRLICHES AUSSEHEN FÜR EIN GEWEBE AUS 100% POLYAMID. WIDERSTANDSFÄHIG.** WASCHBAR, LEICHT ZU PFLEGEN. MINIMALE FARBUNTERRÜCKEN, ZWISCHEN DEN INDIVIDuellen STOFFBAHNEN, DIE DURCH STÜCKFÄRBUng ERZIELT WERDEN, ZWISCHEN INDUSTRIE UND HANDWERK.
- **UN TRESSAGE ÉVIDENT, AVEC UN ASPECT LÉGÈREMENT CHAUD. DES EFFETS NATURELS POUR UN TISSU 100% POLYAMIDE. RÉSISTANT.** Lavable. Facile à entretenir. Des variations chromatiques minimes entre une toile et l'autre, obtenues par le procédé de teinture en pièce, à mi-chemin entre l'industrie et l'artisanat.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	5
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 40.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



13

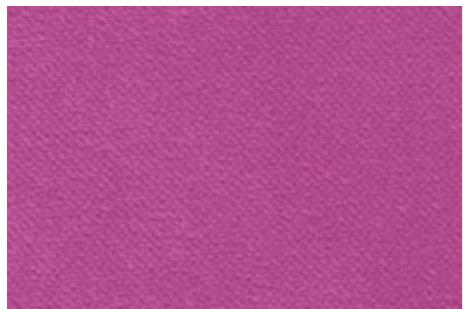


12

**NEW**

## LEMPICKA

100% TREVIRA CS  
100% TREVIRA CS  
100% TREVIRA CS  
100% TREVIRA CS



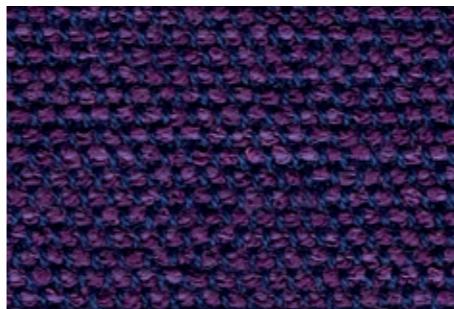
- È IL TESSUTO PIÙ RESISTENTE DELLA NOSTRA COLLEZIONE. BELLEZZA E FUNZIONALITÀ INSIEME. UN VELLUTO LISCIO, PIENO E COMPATTO, AL 100% IGNIFUGO. IDEALE PER ARREDI DESTINATI A SPAZI COLLETTIVI. RISULTA PERFETTO ANCHE NEI CONTESTI RESIDENZIALI. CON UNA PALETTE DI COLORI AMPIA ED ELEGANTE.
- IT IS THE MOST RESISTANT FABRIC IN OUR COLLECTION. BEAUTY AND FUNCTION IN ONE. A SMOOTH, FULL AND COMPACT VELVET, 100% FLAME RETARDANT. IDEAL FOR FURNISHING PUBLIC SPACES. IT IS ALSO PERFECTLY SUITED FOR RESIDENTIAL USE. AVAILABLE IN A BROAD AND ELEGANT COLOUR PALETTE.
- DIESER STOFF IST DER SCHEUERFESTIGSTE UNSERER KOLLEKTION. SCHÖNHEIT UND FUNKTIONALITÄT VEREINT. GLATTER, VOLLER, KOMPAKTER UND 100% FEUERFESTER VELOURSTOFF. EBENSO IDEAL FÜR EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE IN GEMEINSCHAFTSBEREICHEN WIE FÜR WOHNRAÜME. MIT EINER UMFANGREICHEN UND ELEGANTEN FARBPALETTEN.
- CE TISSU EST LE PLUS RÉSISTANT DE NOTRE COLLECTION. UN ENSEMBLE DE BEAUTÉ ET DE FONCTIONNALITÉ. UN VELOURS LISSE, PLEIN ET COMPACT, IGNIFUGE À 100%. IDÉAL POUR LES DÉCORS DESTINÉS AUX ESPACES COLLECTIFS. IL EST ÉGALEMENT PARFAIT DANS LES CONTEXTES RÉSIDENTIELS. AVEC UNE PALETTE DE COULEURS VASTE ET ÉLÉGANTE.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	4 - 5
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 100.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



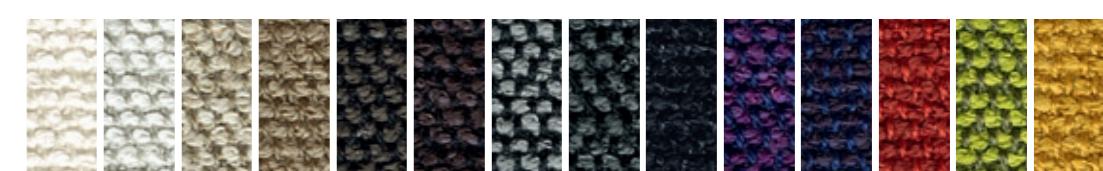
## AKIRA

64% COTONE / 19% VIScosa / 10% LINO / 7% POLIAMM.  
64% COTTON / 19% VISCOSE / 10% FLAX / 7% NYLON  
64% BAUMWOLLE / 19% Viskose / 10% FLACHS / 7% POLYAM.  
64% COTON / 19% VISCOSE / 10% LIN / 7% POLYAM.



- UN TESSUTO DALLA TRAMA CONSISTENTE, PREVALENTEMENTE NATURALE, **UNISCE LE MIGLIORI QUALITÀ DI COTONE, LINO E VIScosa IN UNA TEXTURE A GRANA FINA**. CON EFFETTI DI GRANDE ELEGANZA TATTILE E VISUALE.
- A FABRIC WITH A SUBSTANTIAL WEAVE, A predominANTLY NATURAL COMPOSITION, **BRINGING TOGETHER THE BEST QUALITIES OF COTTON, LINEN AND VISCOSE IN A FINE GRAIN TEXTURE**. ITS VISUAL EFFECT IS EXTREMELY ELEGANT AND TACTILE.
- EIN GEWEBE MIT FESTEM SCHUSS. ÜBERWIEGEND NATÜRLICH **VEREINT ES IN SICH DIE BESTEN EIGENSCHAFTEN VON BAUMWOLLE, LEINEN UND ViskoSE IN EINER FEINKÖRNIGEN TEXTUR**. ELEGANTE EFFEKTEN IM GRIFF UND IN DER OPTIK.
- UN TISSU À LA TRAME CONSISTANTE. LE PLUS SOUVENT NATUREL, **IL UNIT LES MEILLEURES QUALITÉS DU COTON, DU LIN ET DE LA VISCOSE DANS UNE TEXTURE À GRAIN FIN**. AVEC DES EFFETS DE GRANDE ÉLÉGANCE TACTILE ET VISUELLE.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	5 - 7
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 35.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



## CORRAL

38% COTONE / 24% ACRILICA / 18% VIScosa / 12% LANA / 6% POLIESTERE / 2% POLIAMM.  
38% COTTON / 24% ACRYLIC / 18% VISCOSE / 12% WOOL / 6% POLYESTER / 2% NYLON  
38% BAUMWOLLE / 24% POLYACRIL / 18% Viskose / 12% Laine / 6% POLYESTER / 2% POLYAM.  
38% COTON / 24% ACRILIQUE / 18% VISCOSE / 12% Laine / 6% POLYESTER / 2% POLYAM.



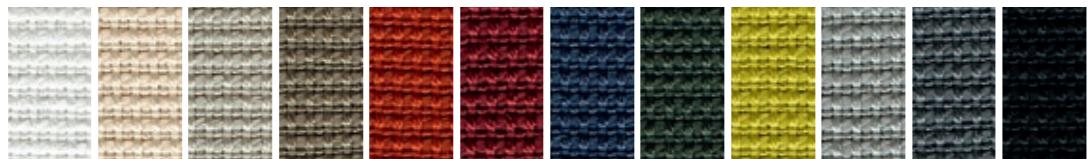
## HANDY

92% COTONE / 8% POLIAMM. / TEFLO  
92% COTTON / 8% NYLON / TEFLO  
92% BAUMWOLLE / 8% POLYAM. / TEFLO  
92% COTON / 8% POLYAM. / TEFLO



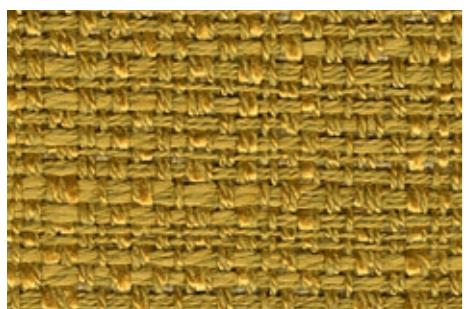
- TRAMA E ORDITO RIGOROSI. UNA TEXTURE GRAFICA, NETTA, LINEARE. E UNA COMPOSIZIONE STUDIATA PER RENDERE IL TESSUTO ALTAMENTE FUNZIONALE. **TRATTAMENTO TEFLO ANTIMACCHIA E RESISTENZA ESTREMA ALL'USURA.**
- A RIGOROUS WEAVE AND WARP. A CLEAN, LINEAR, GRAPHIC TEXTURE. A COMPOSITION DESIGNED TO MAKE THE FABRIC EXTREMELY FUNCTIONAL. **STAIN-PROOF TEFLO TREATMENT AND EXTREME RESISTANCE TO WEAR AND TEAR.**
- PRÄZISION VON SCHUSS UND KETTE. EINE GRAFISCHE, KLARE, LINEARE TEXTUR. EINE ZUSAMMENSETZUNG, DIE AUF DIE FUNKTIONALITÄT DES GEWEBES SETZT. **TEFLON-BEHANDLUNG GEGEN FLECKEN UND BESONDERS HOHE WIDERSTANDSFÄHIGKEIT GEGEN ABNUTZUNG.**
- TRAME ET CHAÎNE RIGOUREUSES. UNE TEXTURE GRAPHIQUE, NETTE, LINÉAIRE. UNE COMPOSITION ÉLABORÉE POUR RENDRE LE TISSU HAUTEMENT FONCTIONNEL. **TRAITEMENT TÉFLO ANTITACHE, ET UNE EXTRÊME RÉSISTANCE À L'USURE.**

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	150 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	5 - 7
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 50.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



## MAKI

76% COTONE / 24% VIScosa  
76% COTTON / 24% VISCOSA  
76% BAUMWOLLE / 24% VISKOSE  
76% COTON / 24% VISCOSE



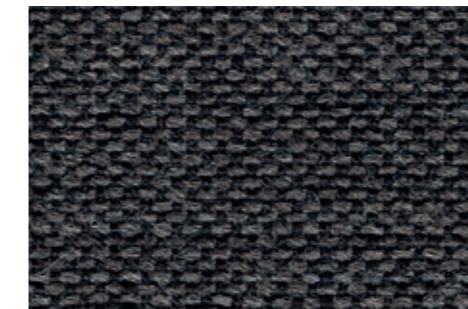
- L'ESTETICA DELLA SEMPLICITÀ IN UN TESSUTO **COMPOSTO UNICAMENTE DA FIBRE VEGETALI**. TRAME CHE RICORDANO LA RAFIA E IL SUO ASPETTO RUVIDO, NATURALE. CON EFFETTI STUOIA MOLTO FRESCI E GIOCHI DI LUCE E OMBRA.
- AN AESTHETIC OF SIMPLICITY IN A **FABRIC FORMED PURELY FROM VEGETABLE FIBRES**. THE WEAVE RECALLS RAFFIA AND ITS ROUGH, NATURAL LOOK. A VERY FRESH MATT SURFACE WITH LIGHT AND SHADE EFFECTS.
- ÄSTHETISCHE SCHLICHTHEIT IN EINEM GEWEBE, **DAS AUSSCHLIESSLICH AUS PFLANZLICHEN FASERN BESTEHT**. SCHÜSSFÄDEN, DIE AN RAFFIA-BAST UND SEIN RAUES, NATÜRLICHES AUSSEHEN ERINNERN. MIT SEHR FRISCHEN BASTMATTEN-EFFEKTEN UND SPIELEN AUS LICHT UND SCHATTEN.
- L'ESTHÉTIQUE DE LA SIMPLICITÉ, DANS UN TISSU QUI **SE COMPOSE UNIQUEMENT DE FIBRES VÉGÉTALES**. DES TRAMES QUI RAPPELLENT LE RAPHIA ET SON ASPECT RÊCHE, NATUREL. AVEC DES EFFETS À JOUR TRÈS FRAIS, ET DES JEUX DE CLAIR OBSCUR.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	3 - 5
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 20.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



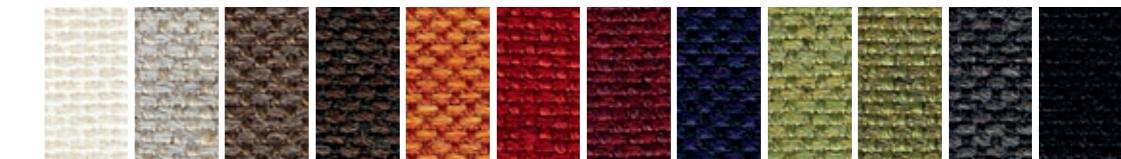
## SAFARI

26% COTONE / 12% LINO / 28% POLIESTERE / 4% LANA  
26% COTTON / 12% FLAX / 28% POLYESTER / 4% WOOL  
26% BAUMWOLLE / 12% FLACHS / 28% POLYESTER / 4% WOLLE  
26% COTON / 12% LIN / 28% POLYESTER / 4% LAINE



- UN TESSUTO DI FORTE MATRICE SARTORIALE. **UN'ECCEZIONALE RICCHEZZA E VARIETÀ DI FIBRE NATURALI E ARTIFICIALI**. IL MOVIMENTO DI FILI E NUANZE DÀ SPESORE VISIVO A UNA SUPERFICIE IN REALTÀ MOLTO LISCIA.
- A HIGHLY TAILED FABRIC. **EXCEPTIONAL RICHNESS AND VARIETY OF NATURAL AND ARTIFICIAL FIBRES**. THE MOVEMENT AND SUBTLETIES OF THE YARN GIVE VISUAL SUBSTANCE TO A SURFACE THAT IS ACTUALLY VERY SMOOTH.
- EIN GEWEBE MIT STARKEM ANKLANG AN DIE SCHNEIDERKUNST. **AUSERGEWÖHNLICHE FÜLLE UND VIELFALT AN NATÜRLICHEN UND KÜNSTLICHEN FASERN**. DIE BEWEGUNG DER FÄDEN UND FARBNUANZEN VERLEIHET EINER IN WIRKLICHKEIT SEHR GLATTEN OBERFLÄCHE OPTISCHE DICHTE.
- UN TISSU QUI CONVIENTRAIT PARFAITEMTÉ À LA HAUTE COUTURE. **UNE RICHESSE ET UNE VARIÉTÉ EXCEPTIONNELLES DE FIBRES NATURELLES ET ARTIFICIELLES**. LE MOUVEMENT DES FILS ET DES NUANCES DONNE DE L'ÉPAISSEUR VISUELLE À UNE SURFACE QUI EN RÉALITÉ EST TRÈS LISSE.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	4
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 20.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



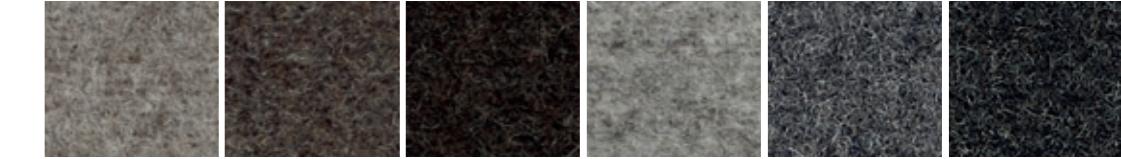
## SAVILLE

65% LANA / 20% POLIAMMIDICA / 15% KASHMIR  
65% WOOL / 20% NYLON / 15% KASCHMIR  
65% LAINE / 20% POLYAMID / 15% KASCHMIR  
65% LAINE / 20% POLYAMIDE / 15% CACHEMIRE



- IL CLASSICO PANNO IN PURA LANA E IL TOCCO PREZIOSO DEL CASHMERE. UNA PALETTE INTERAMENTE DECLINATA NEI TONI NATURALI DELLE LANE, DAI BEIGE, AI SABBIA, AI GRIGI E AI MARRONI. CON DELICATI EFFETTI MÉLANGE.
- A CLASSIC PURE WOOL CLOTH WITH A LUXURIOUS CASHMERE TOUCH. A COLOUR PALETTE CONSISTING EXCLUSIVELY OF NATURAL SHADES, FROM BEIGES TO SANDY COLOURS, GREYS AND BROWNS. DELICATELY BLENDED MÉLANGE EFFECT.
- DAS KLASISCHE GEWEBE AUS REINER WOLLE UND EINEM HAUCH HOCHWERTIGEM KASCHMIR. EINE FARBPALETTE, DIE AUSSCHLIESSLICH IN DEN NATÜRTÖnen DER WOLLE DEKLINIERT WIRD, VON BEIGE- UND SANDTÖnen ÜBER GRAU- BIS HIN ZU BRAUNTÖnen. MIT DISKRETEM MÉLANGE-EFFEKT.
- LE DRAP PURE Laine CLASSIQUE, ET LA TOUCHE PRÉCIEUSE DU CACHEMIRE. UNE PALETTE QUI SE COMPOSE ENTIEREMENT DES TONS NATURELS DE LA Laine, EN PARTANT DES BEIGES JUSQU'AUX SABLES, GRIS ET MARRONS. AVEC DE DÉLICATS EFFETS DE MELANGE.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	148 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	6 - 7
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 20.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



**NEW**

## BRAQUE

46% COTONE / 45% VIScosa / 8% LINO / 1% SETA  
 46% COTTON / 45% VISCOSA / 8% FLAX / 1% SILK  
 46% BAUMWOLLE / 45% VISKOSE / 8% FLACHS / 1% SEIDE  
 46% COTON / 45% VISCOSE / 8% LIN / 1% SOIE



- **LINO, COTONE, VIScosa E UNA ELEGANTE NOTA DI SETA.** DIVERSE FIBRE TINTE IN FILO DANNO PROFONDITÀ AL COLORE. CON LIEVI, DELICATE FIAMMATURE. UN TESSUTO NATURALE, CHE UNISCE MORBIDEZZA E TRIDIMENSIONALITÀ.
- **LINEN, COTTON, VISCOSE AND ELEGANT SILK NOTES.** DIFFERENT YARN-DYED FIBRES GIVE DEPTH OF COLOUR. WITH SUBTLE, DELICATE FLAMES OF LUMINOSITY. A NATURAL FABRIC THAT COMBINES SOFTNESS WITH THREE-DIMENSIONAL EFFECTS.
- **LEINEN, BAUMWOLLE, VISKOSE UND EIN ELEGANTER HAUCH VON SEIDE.** DIVERSE GARNGEFÄRBTE FASERN VERLEIHEN DER FARBE TIEFE. MIT LEICHTEM, DISKRETEM FLAMMENEFFEKT. EIN NATÜRLICHES GEWEBE, DAS GESCHMEIDIGKEIT UND DREIDIMENSIONALITÄT VERBINDET.
- **LIN, COTON, VISCOSE, ET UNE ÉLÉGANTE NOTE DE SOIE.** DIVERSES FIBRES, TEINTES SUR FILÉS, DONNENT DE LA PROFONDEUR À LA COULEUR. AVEC DES EFFETS FLAMMÉS LÉGERS ET DÉLICATS. UN TISSU NATUREL, QUI ASSOCIE LA DOUCEUR ET LA TRIDIMENSIONNALITÉ.

**NEW**

## STRIPES

100% LINO  
 100% FLAX  
 100% FLACHS  
 100% LIN



- **I TONI VISSUTI ED ELEGANTI DELLE VECCHIE TELE DI LINO.** NOSTALGIA DI RIGATI, CON SOBRI E RICERCATI ACCOSTAMENTI DI COLORI. L'ASpetto DELLE SUPERFICI È OPACO. LA MANO È LEGGERA, NATURALE.
- **THE ELEGANT, WORN TONES OF OLD LINEN CLOTH.** A NOSTALGIA FOR STRIPES, WITH UNDERSTATED AND STYLISH COLOUR COMBINATIONS. THE SURFACES ARE MATT. THE FEEL IS LIGHT AND NATURAL.
- **DAS GELEBTE AUSSEHEN UND DIE ELEGANTEN TÖNE DER GUTEN ALTEN LEINENSTOFFE.** NOSTALGISCHE STREIFEN MIT NÜCHTERNEN, AUSGESUCHTEN FARBKOMBINATIONEN. MATT AUSSEHENDE OBERFLÄCHEN. LEICHTER, NATÜRLICHER GRIFF.
- **LES TONS ANCIENS ET ÉLÉGANTS DES VIEILLES TOILES DE LIN.** NOSTALGIE DE RAYURES, AVEC DES COMBINAISONS DE COULEURS SOBRES ET RECHERCHEES. L'ASPECT DES SURFACES EST OPAQUE. LA MAIN EST LÉGÈRE, NATURELLE.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	135 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	6
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 10.500 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	5
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 20.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS

**NEW**

## NATURAL

93% COTONE / 7% LINO  
 93% COTTON / 7% FLAX  
 93% BAUMWOLLE / 7% FLACHS  
 93% COTON / 7% LIN



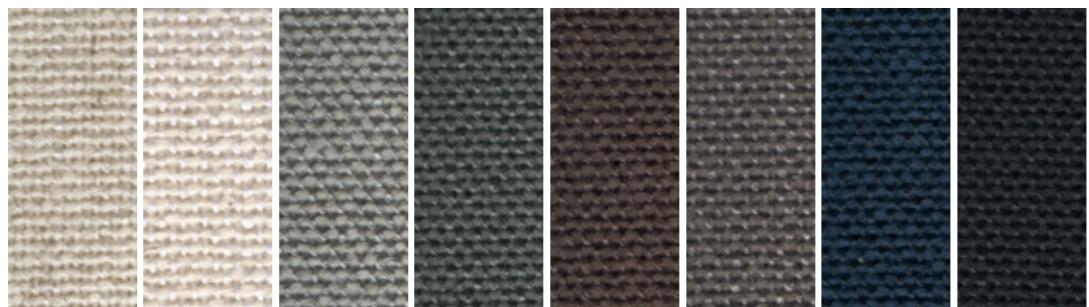
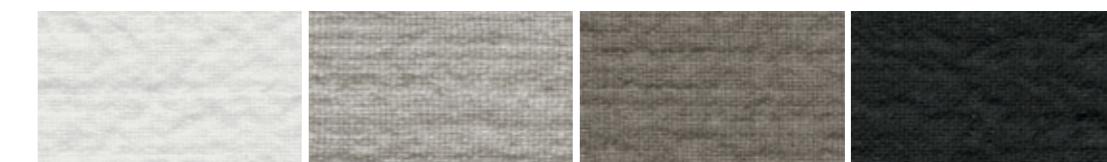
- **LA MEMORIA DI TESSUTI FATTI A MANO IN OGNI SINGOLA PEZZA,** CHE RISULTA DIVERSA DALL'ALTRA. IL LAVAGGIO AD ACQUA DISSEGNA RILIEVI IRREGOLARI SULLE SUPERFICI CON EFFETTI DI VOLTA IN VOLTA DIFFERENTI. **UN MATERIALE CORPOSO, IN DOPPIO COTONE, DALL'INTENSO FASCINO NATURALE.**

- **EVERY PIECE EVOKEs MEMORIES OF HANDMADE FABRICS;** EACH ONE DIFFERENT. WASHING THE FABRIC IN WATER PRODUCES IRREGULAR RELIEF PATTERNS ON THE SURFACES, WITH EFFECTS THAT VARY **A FULL-BODIED MATERIAL, IN DOUBLE COTTON, WITH GREAT NATURAL CHARM.**

- **EINE ERINNERUNG AN HANDGEFERTIGTE STOFFE IN JEDER EINZELNEN STOFFBAHN,** DIE ALLE UNTERSCHIEDLICH SIND. DIE REINIGUNG MIT WASSER ZEICHNET UNREGelmäßige Muster AUF DIE OBERFLÄCHEN UND BRINGT JEDES MAL UNTERSCHIEDLICHE EFFEkte HERVOR. **EIN FESTES MATERIAL AUS DOPPELschichtiger Baumwolle mit hoher natürlicher Faszination.**

- **LE SOUVENIR DES TISSUS FAITS À LA MAIN DANS UNE SEULE PIÈCE,** DONT CHACUNE EST DIFFÉRENTE DE L'AUTRE. LE LAVAGE à L'EAU DESSINE DES RELIEFS IRRÉGULIERS SUR LES SURFACES, AVEC DES EFFETS QUI VARIENT D'UNE FOIS À L'AUTRE. **UN TISSU RICHE, EN DOUBLE COTON, AU CHARME NATUREL INTENSE.**

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	4 - 5
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 30.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



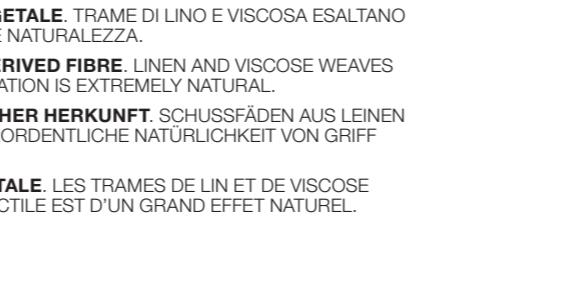
## VIZIR

70% VIScosa / 30% LINo  
70% VISCOSA / 30% FLAX  
70% VISKOSE / 30% FLACHS  
70% VISCOSE / 30% LIN



- MANO SECCA E TEXTURE BRILLANTE PER UN **TESSUTO DI ORIGINE VEGETALE**. TRAME DI LINO E VIScosa ESALTANO LA LUMINOSITÀ DEI COLORI. LA SENSAZIONE VISIVA E TATTILE È DI GRANDE NATURALEZZA.
- A DRY FEEL WITH AN UNUSUALLY SHINY TEXTURE FOR **A VEGETABLE DERIVED FIBRE**. LINEN AND VISCOSE WEAVES EXALT THE LUMINOSITY OF THE COLOURS. THE VISUAL AND TACTILE SENSATION IS EXTREMELY NATURAL.
- SPRÖDER GRIFF UND LEBENDIGE TEXTUR FÜR EIN **GEWEBE PFLANZLICHER HERKUNFT**. SCHUSSFÄDEN AUS LEINEN UND VISKOSE BRINGEN DIE FARBEN NOCH MEHR ZUM LEUCHTEN. AUSSERORDENTLICHE NATURLICHKEIT VON GRIFF UND OPTIK.
- ASPECT SEC ET TEXTURE BRILLANTE POUR UN **TISSU D'ORIGINE VÉGÉTALE**. LES TRAMES DE LIN ET DE VISCOSE EXALtent LA LUMINOSITÉ DES COULEURS. LA SENSATION VISUELLE ET TACTILE EST D'UN GRAND EFFET NATUREL.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	4 - 6
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 25.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



## CHARLOT

100% LANA  
100% WOOL  
100% WOLLE  
100% LAINE



- **FELTRO DI LANA SPESsO E DUTTILE**. FACILMENTE PLASMABILE E DI OTTIMA RESA NEL VALORIZZARE LINEE E FORME. CROMIE PIENE E INTENSE. UNA RESA DEL COLORE OTTENUTA GRAZIE ALLA PUREZZA DELLA LANA TINTA A BAGNO.
- **A THICK AND VERSATILE WOOL FELT**. EASILY FOLDABLE AND EXCELLENT AT ENHANCING LINES AND FORMS. FULL AND INTENSE COLOURS. COLOUR EFFECTS ATTAINED THANKS TO THE PURITY OF THE WET-DYED WOOL.
- **DICHTER, NACHGIEBIGER WOLLFILZ**. LEICHT FORMBAR. HERVORRAGENDES ERGEBNIS BEI DER AUFWERTUNG VON LINIEN UND FORMEN. VOLLE, INTENSIVE FARBEN. EINE FARBWIEDERGABE, DIE DURCH DIE REINHEIT BADGEFÄRBTER WOLLE ERZIELT WIRD.
- **FEUTRE DE LANE ÉPAIS ET DUCTILE**. FACILEMENT MALLÉABLE, IL EST EXCELLENT POUR METTRE EN VALEUR LES LIGNES ET LES FORMES. DES CHROMIES PLEINES ET INTENSES. UN RENDEMENT DE COULEUR QUI VIENT DE LA PURETÉ DE LA LANE TEINTE AU BAIN.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	150 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	5 - 7
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 45.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



## MELANGE

100% LANA  
100% WOOL  
100% WOLLE  
100% LAINE



- **PURE LANE NEI TONI GREZZI DEL BIANCO, DEL GRIGIO, DEL SABBIA UNITE FRA LORO**. LASCIATE NATURALI O SOVRATINTE, DANNO VITA A UNA PALETTE CROMATICA INTERAMENTE MELANGE. PER ARRICCHIRE LA PROPOSTA DEI FILZI E RENDERLA ANCORA PIÙ COMPLETA E VERSATILE.
- **PURE WOOLS IN RAW SHADES OF WHITE, GREY AND SAND BLENDED TOGETHER**. NATURAL OR OVER-DYED, THEY PRODUCE A COLOUR PALETTE OF MELANGE SHADES. ENRICHING OUR ARRAY OF FELTS, MAKING IT EVEN MORE COMPLETE AND VERSATILE.
- **REINE WOLLSORGEN IN EINER KOMBINATION AUS ROHEN WEISS-, GRAU- UND SANDTÖNEN**. NATÜRLICH BELASSEN ODER ÜBERFÄRBT ERGIBT SICH EINE FARBPALETTE GANZ AUS MELANGE-TÖNEN. UM DAS ANGEBOT AN FILZSORGEN NOCH REICHER, KOMPLETTER UND VIELFÄLTIGER ZU MACHEN.
- **DES PURES LAINES UNIES ENTRE ELLES, DANS LES TONS GRÈGES DU BLANC, DU GRIS, DU SABLE**. LAISSEES NATURELLES OU SUR-TEINTES, ELLES DONNENT VIE À UNE PALETTE CHROMATIQUE ENTIEREMENT MELANGE. POUR ENRICHIR LA COLLECTION DES FEUTRES ET LA RENDRE ENCORE PLUS COMPLÈTE ET UNIVERSELLE.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	6 - 7
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 45.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



## REGALE



100% POLIAMM.  
100% POLYAM.  
100% POLYAM.  
100% POLYAM.



- UN TESSUTO RIPRESO DAI RIVESTIMENTI DELLE SEDUTE PER AUTOMOBILI. LA TEXTURE EFFETTO VELLUTO, IN CASO DI AMMACCATURE RIACQUISTA COMPATTEZZA. **UNA SOFISTICATA TECNOLOGIA DÀ INFATTI PERFETTA ROTONDITÀ AL FILO IN POLIAMMIDE CHE SI RISTABILIZZA AUTOMATICAMENTE.** LA TINTURA A BAGNO DONA MOVIMENTO AL COLORE.
- A FABRIC BORROWED FROM CAR SEAT UPHOLSTERY. THE VELVET-EFFECT QUICKLY REGAINS BODY IN THE EVENT OF COMPRESSION. **A SOPHISTICATED TECHNOLOGY PROVIDES THE POLYAMIDE YARN WITH THE ABILITY TO RESET ITSELF AUTOMATICALLY.** THE WET-DYEING PROCESS PROVIDES MOVEMENT TO THE COLOUR.
- EIN GEWEBE, DAS AUS DEN ÜBERZÜGEN FÜR AUTOSITZE ÜBERNOMMEN WURDE. DIE TEXTUR MIT SAMTEFFEKT GEWINNT IHR KOMPAKTES AUSSEHEN NACH DRUCKSTELLEN WIEDER ZURÜCK. **EINE FORTSCHRITTLCHE TECHNOLOGIE GIBT DEM POLYAMID-FÄDEN SEINE RUNDE FORM, DER SO AUTOMATISCH SEINE STABILITÄT WIEDERGEWINNT.** DIE BADFÄRBLUNG BRINGT BEWEGUNG IN DIE FARBE.
- UNTISSUQUIS' INSPIRED DES REVÊTEMENTS DESSIÈGES DE VOITURE. SAT TEXTURE EFFET VELOURS RETROUVÉE SACOMPACITÉ EN CAS DE CONTUSIONS. EN EFFET **UNE TECHNOLOGIE ULTRA-PERFECTIONNÉE DONNE UNE RONDEUR PARFAITE AU FIL DE POLYAMIDE, QUI SE REPREND AUTOMATIQUEMENT.** LA TEINTURE AU BAIN DONNE DU MOUVEMENT À LA COULEUR.

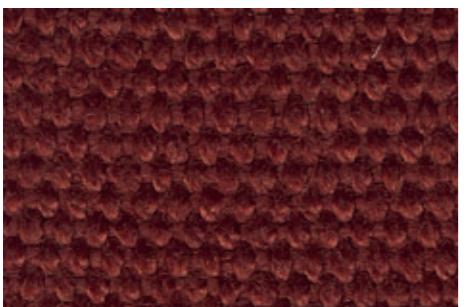
ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	4 - 5
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 30.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



## ROCK

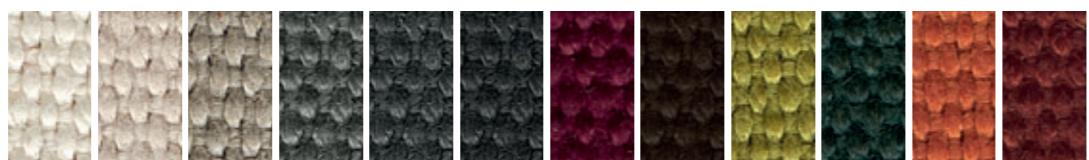


100% LINO  
100% FLAX  
100% FLACHS  
100% LIN



- OGNI METRO VIENE REALIZZATO CON 1 KG LINO. UN TESSUTO PREZIOSO, UNA SOFISTICATA REINTERPRETAZIONE DELLA FIBRA PIÙ ANTICA DEL MONDO. LA MANO È COMPATTA, RICCA, CONSISTENTE E AL TEMPO STESSO MOLTO MORBIDA, QUASI SCATTANTE GRAZIE A SPECIALI FINISSAGGI.
- EVERY METRE IS PRODUCED WITH 1 KG OF LINEN. A VALUABLE FABRIC; A SOPHISTICATED REINTERPRETATION OF THE OLDEST FIBRE IN THE WORLD. THE FEEL IS COMPACT, RICH AND SOLID YET EXTREMELY SOFT AT THE SAME TIME, ALMOST SPRINGY THANKS TO SPECIALISED FINISHING TREATMENTS.
- JEDER METER WIRD MIT 1 KG LEINEN HERGESTELLT. EIN HOCHWERTIGES GEWEBE, EINE EDLE NEUINTERPRETATION DER ÄLTESTEN FASER DER WELT. DER GRIFF IST KOMPAKT, ÜPPIG, DICHT UND DANK SPEZIELLER AUSRÜSTUNGEN GLEICHZETIG GESCHMEIDIG UND FAST SPRITZIG.
- CHAQUE MÈTRE EST RÉALISÉ AVEC 1 KG DE LIN. UN TISSU PRÉCIEUX, UNE RÉINTERPRÉTATION ÉLABORÉE DE LA FIBRE LA PLUS ANTIQUE AU MONDE. SON ASPECT EST COMPACT, RICHE, CONSISTANT, ET EN MÊME TEMPS TRÈS DOUX, PRESQUE FLUIDE GRÂCE À DES FINITIONS SPÉCIALES.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	4 - 5
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 40.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



## VELLUTO BICOLORE



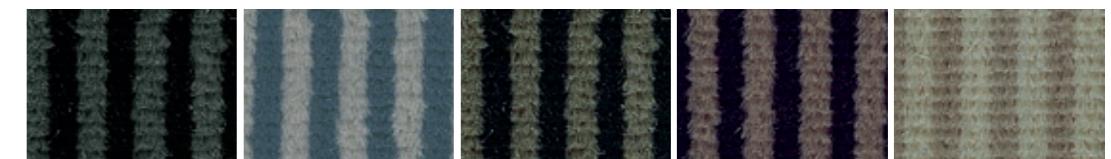
100% ACRILICO  
100% ACRYLIC  
100% POLYACRYL  
100% ACRILIQUE



SOLO PER IL SEGUENTE MODELLO  
ONLY FOR THE FOLLOWING MODEL  
NUR FÜR DAS FOLGENDE MODELL  
SEULEMENT POUR LE MODÈLE SUivant



ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	5
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 50.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



## POPELINE-GOCCE SOPRARIVESTIMENTI



100% COTONE / 100% COTTON  
100% BAUMWOLLE / 100% COTON



SOLO PER I SEGUENTI MODELLI  
ONLY FOR THE FOLLOWING MODELS  
NUR FÜR DIE FOLGENDEN MODELLER  
SEULEMENT POUR LES MODELES SUIVANTS



ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	POPELINE 150 CM - GOCCE 140 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE / MAX COLOUR LIGHT FASTNESS / LICHTECHTHEITSWERT BEIM KUNSTLICHT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE	5 - 6
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE / SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 13.000 POPELINE - 10.000 GOCCE GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



# OUTDOOR



PROTEGGONO DAL SOLE, DALL'ACQUA E DAL VENTO. NASCONO PER RIVESTIRE L'INNOVATIVA VERSIONE DA ESTERNI DI ALCUNI FRA I MODELLI ICONA DI LE CORBUSIER, PIERRE JEANNERET E CHARLOTTE PERRIAND. SONO I TESSUTI OUTDOOR CHE CASSINA HA STUDIATO PER ESALTARE LA PUREZZA FORMALE DI QUESTI INIMITABILI STRUMENTI DELL'ABITARE E PER ESTENDERNE LE POSSIBILITÀ DI UTILIZZO ANCHE IN SITUAZIONI OPEN AIR E IN CLIMI ESTREMIS. ANCORA UNA VOLTA LO STUDIO DEI RIVESTIMENTI È UN TASSELLO FONDAMENTALE NELLA RICERCA CASSINA. UN ELEMENTO COERENTE ALL'INTERNO DI UN PROGETTO DI AMPIO RESPIRO. IN QUESTO CASO, LA RIVISITAZIONE OUTDOOR DI ALCUNI FRA I PEZZI PIÙ IMPORTANTI DELLA COLLEZIONE, CHE HA RICHIESTO UN'ANALISI APPROFONDITA E UN AGGIORNAMENTO COMPLESSIVO DI MATERIALI E DETTAGLI COSTRUTTIVI. DALL'ACCIAIO INOX PER LE STRUTTURE IN TUBOLARE ALLE SPECIALI IMBOTTITURE DRENANTI PER LE CUSCINATURE. PER FAR VIVERE QUESTI ARREDI NEGLI SPAZI PUBBLICI E COLLETTIVI ESTERNI COME NEGLI SCENARI NATURALI DI RESIDENZE PRIVATE. CON EFFETTI DI GRANDE IMPATTO SCENOGRAFICO, SEMPRE NEL RISPETTO DEL PROGETTO ORIGINALE NELLA SUA AUTENTICITÀ. ANCHE ATTRAVERSO L'ATTENTA SELEZIONE E MESSA A PUNTO DI TESSUTI AD ALTA PRESTAZIONE TECNOLOGICA.

PROTECTION AGAINST THE SUN, WATER AND WINDS. DESIGNED TO COVER THE INNOVATIVE OUTDOOR VERSIONS OF SOME OF THE MOST ICONIC MODELS BY LE CORBUSIER, PIERRE JEANNERET AND CHARLOTTE PERRIAND, THESE OUTDOOR FABRICS WERE CHOSEN BY CASSINA TO PAY JUSTICE TO THE FORMAL PURITY OF THESE INIMITABLE ITEMS EVEN IN OUTDOOR SETTINGS AND IN EXTREME CLIMATES. ONCE AGAIN THE FOCUS ON UPHOLSTERY IS CRUCIAL IN A CASSINA RESEARCH PROJECT. THE OUTDOOR REINTERPRETATION OF SOME OF THE MOST IMPORTANT PIECES IN THE COLLECTION, NECESSITATED A CLOSE EXAMINATION AND A GENERAL TRANSFORMATION OF THE MATERIALS AND CONSTRUCTION DETAILS. FROM STAINLESS STEEL FOR THE METAL PARTS TO SPECIAL SELF-DRAINING PADDING FOR THE CUSHIONS. SO THESE ITEMS OF FURNITURE CAN BE USED IN OUTDOOR PUBLIC AREAS OR NATURAL SETTINGS ALWAYS IN KEEPING WITH THE AUTHENTIC HARMONY OF THE ORIGINAL PROJECT, THANKS TO THE CAREFUL SELECTION AND FINE TUNING OF THE HIGH-PERFORMANCE TECHNOLOGICAL FABRICS CASSINA HAS CHOSEN.

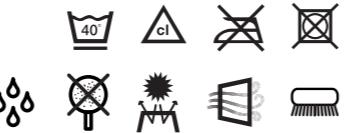
SIE SCHÜTZEN VOR SONNE, WASSER UND WIND. SIE ENTSTEHEN, UM DIE INNOVATIVE VERSION OUTDOOR EINIGER DER BERÜHMTESTEN MODELLE VON LE CORBUSIER, PIERRE JEANNERET UND CHARLOTTE PERRIAND, ZU VERKLEIDEN. SIE SIND DIE OUTDOOR-STOFFE, DIE CASSINA ERFORSCHT HAT, UM DIE FORMALE REINHEIT DIESER UNNACHAHMlichen INSTRUMENTE DES WOHNENS HERVORZUHEBEN UND IHRE VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN IN OPEN AIR-SITUATIONEN UND UNTER EXTREMEN KLIMATISCHEN BEDINGUNGEN AUSZUWEITEN. WIEDER EINMAL IST DAS STUDIUM DER VERKLEIDUNGEN EIN GRUNDLEGENDES KERNELEMENT IN DER CASSINA-FORSCHUNG. EIN FOLGERICHTIGES ELEMENT INNERHALB EINES PROJEKTES MIT EINEM WEITEN ATEM. IN DIESEM FALL, DIE OUTDOOR-REINTERPRETATION EINIGER DER BEDEUTENDSTEN STÜCKE DER KOLLEKTION, DIE EINE VERTIEFE ANALYSE UND EIN UMFASSENDE AKTUALISIERUNG VON MATERIALIEN UND BAUDETAILS ERFORDERTE. VON DEM EDELSTAHL FÜR DIE STAHLROHRSTRUKTUREN BIS HIN ZU DEN SPEZIELLEN ENTWÄSSERNDEN FÜLLUNGEN FÜR DIE POLSTERUNGEN. DIES, UM DIESER EINRICHTUNGEN IN DEN ÖFFENTLICHEN UND KOLLEKTIVEN AUßENRÄUMEN WIE IN DEN NATÜRLICHEN SZENARIEN VON PRIVATWOHNHAUSERN ZUM LEBEN ZU ERWECKEN. MIT EFFEKten VON GROSSER SZENISCHER WIRKUNG, IMMER IN EINHALTUNG DES URSPRÜNGLICHEN PROJEKTES IN SEINER AUTHENTICITÄT. DAS AUCH DURCH DIE SORGFÄLTIGE AUSWAHL UND AUFBEREITUNG VON STOFFEN MIT HOHER TECHNOLOGISCHER LEISTUNG.

ILS PROTÈGENT DU SOLEIL, DE L'EAU ET DU VENT. ILS SONT NÉS POUR REVÊTIR LA VERSION INNOVANTE POUR L'EXTÉRIEUR DE CERTAINS MODÈLES ICÔNES DU CORBUSIER, DE PIERRE JEANNERET ET DE CHARLOTTE PERRIAND. CE SONT LES TISSUS OUTDOOR QUE CASSINA A CONÇUS POUR EXALTER LA PURETÉ FORMELLE DE CES INSTRUMENTS INIMITABLES D'HABITATION, ET POUR EN ÉLARGIR LES POSSIBILITÉS D'EMPLOI AUX SITUATIONS DE PLEIN AIR ET DE CLIMATS EXTRêMES. ENCORE UNE FOIS, L'ÉTUDE DES REVÊTEMENTS EST UN ÉLÉMENT FONDAMENTAL DE LA RECHERCHE DE CASSINA. UN ÉLÉMENT COHÉRENT À L'INTÉRIEUR D'UN PROJET DE LONGUE HALEINE. DANS CE CAS, LA RÉINTERPRÉTATION OUTDOOR DE CERTAINES DES PIÈCES LES PLUS IMPORTANTES DE LA COLLECTION A DEMANDÉ UNE ANALYSE APPROFONDIE ET UNE MISE À JOUR TOTALE DES MATÉRIAUX ET DES DÉTAILS DE CONSTRUCTION. EN PARTANT DE L'ACIER INOX POUR LES STRUCTURES EN TUBES, JUSQU'AUX REMBOURRAGES DRAINANTS SPÉCIAUX POUR LES COUSSINS. POUR FAIRE VIVRE CES MEUBLES AUSSI BIEN DANS LES ESPACES PUBLICS ET COLLECTIFS EN PLEIN AIR, QUE DANS LES ESPACES NATURELS DES RÉSIDENCES PRIVÉES. AVEC DES EFFETS D'UN GRAND IMPACT SCÉNOGRAPHIQUE, ET TOUJOURS DANS LE RESPECT DU PROJET ORIGINAL, DANS TOUTE SON AUTHENTICITÉ. TOUT CELA GRÂCE AU CHOIX ET À LA MISE AU POINT ATTENTIFS DES TISSUS ET DE LEURS PERFORMANCES TECHNOLOGIQUES.

**NEW**

## OUTDOOR SUNBRELLA SLING

100% POLYESTER HT  
100% POLYESTER HT  
100% POLYESTER HT  
100% POLYESTER HT



SOLO PER / ONLY FOR / NUR FÜR / SEULEMENT POUR OUTDOOR

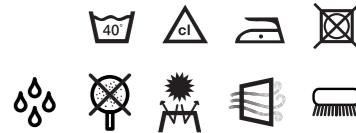
- POLIESTERE SPALMATO IN PVC PER UN MATERIALE OUTDOOR PRATICAMENTE INDESTRUTTIBILE. RESISTENTE ALL'AZIONE PROLUNGATA DI SOLE, SALSEDINE, PIOGGIA. PERFETTO A BORDO PISCINA O PER USO NAUTICO. DRENANTE E CON PRESTAZIONI ANTIMUFFA, APPositamente studiato per le condizioni più estreme.
- SPECIFICALLY DESIGNED FOR THE MOST EXTREME CONDITIONS. POLYESTER COVERED IN PVC FOR A PRACTICALLY INDESTRUCTIBLE OUTDOOR MATERIAL. RESISTANT TO THE EFFECTS OF LONG-TERM EXPOSURE TO THE SUN, SALT AND RAIN. PERFECT BY SWIMMING-POOLS OR FOR NAUTICAL USE. SELF-DRAINING WITH ANTI-MOULD PROPERTIES.
- PVC-BESTRICHENES POLYESTER FÜR PRAKTISCH UNZERSTÖRBARES OUTDOOR-MATERIAL. LANGFRISTIG LICHTECHT, REGENFEST UND WIDERSTANDSFÄHIG GEGEN SALZE. IDEAL AM RAND VON SWIMMING POOLS UND AUF YACHTEN. ENTWÄSSERN UND SCHIMMELRESISTENT. EIGENS KONZIPIERT FÜR EXTREME BEDINGUNGEN.
- POLYESTER RECOUVERT DE PVC, POUR UN TISSU OUTDOOR PRATIQUEMENT INDESTRUCTIBLE. IL RÉSISTE À L'ACTION PROLONGÉE DU SOLEIL, DU SEL DE MER ET DE LA PLUIE. PARFAIT AU BORD D'UNE PISCINE OU SUR UN YACHT. DRAINANT ET ANTI-MOISISSURE. SPÉCIALEMENT CONÇU POUR LES CONDITIONS LES PLUS EXTRÊMES.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	137 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE AGLI UV - INTEMPERIE / COLOUR FASTNESS UV - WEATHER / UV- WETTERBESTÄNDIGKEIT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR UV - INTEMPORIES	7 - 8
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 15.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS

**NEW**

## OUTDOOR SUNBRELLA PLEIN AIR

100% ACRILICO TINTO IN MASSA  
100% SOLUTION DYED ACRYLIC  
100% SPINNDÜSENFÄRBTES ACRYL  
100% ACRYLIQUE TEINTÉ DANS LA MASSE



SOLO PER / ONLY FOR / NUR FÜR / SEULEMENT POUR OUTDOOR

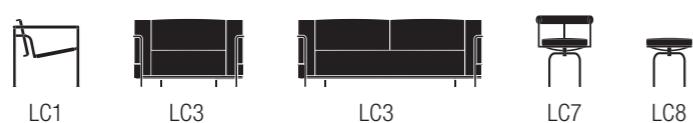
- PIACEVOLMENTE MORBIDO E NATURALE AL TATTO, OFFRE TOTALE RESISTENZA ALLA LUCE E DURATA DEL COLORE NEL TEMPO. UN MATERIALE DA ESTERNI IDEALE PER SITUAZIONI IN PARTE RIPARATE, COME LOGGIATI E VERANDA. CON PRESTAZIONI ANTIMUFFA, ANTIMACCHIA E IDROREPELLENTE.
- A PLEASANTLY SOFT AND NATURAL TEXTURE. COLOURS ARE WONDERFULLY LIGHT FAST. AN IDEAL OUTDOOR MATERIAL FOR PARTLY-SHADED AREAS SUCH AS ARCADES AND VERANDAS. STAIN-PROOF WITH ANTI-MOULD AND WATER-REPELLENT PROPERTIES.
- ANGENEHM GESCHMEIDIG UND NATÜRLICH IM GRIFF. ABSOLUTE LICHTECHTHEIT UND DAUERHAFTE FARBECHTHEIT. DAS IDEALE MATERIAL FÜR TEILWEISE ÜBERDACHTE AUSSENBEREICHE WIE LOGGIAS UND VERANDEN. WIDERSTANDSFÄHIG GEGEN SCHIMMEL, FLECKEN UND WASSERABWEISEND.
- AGRÉABLEMENT DOUX ET NATUREL AU TOUCHER, IL GARANTIT UNE RÉSISTANCE TOTALE À LA LUMIÈRE ET UNE LONGUE DURÉE DE LA COULEUR. UN TISSU POUR L'EXTRÉIER, IDÉAL POUR LES SITUATIONS PARTIELLEMENT ABRITÉES, COMME SOUS LES ARCADES ET DES VERANDAS. EXCELLENTES PERFORMANCES ANTI-MOISISSURE, ANTITACHES ET HYDROFUGE.

ALTEZZA / HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR	137 CM
SOLIDITÀ DEL COLORE AGLI UV - INTEMPERIE / COLOUR FASTNESS UV - WEATHER / UV- WETTERBESTÄNDIGKEIT / SOLIDITÉ DE LA COULEUR UV - INTEMPORIES	7 - 8
RESISTENZA ALLA ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE SCHEUERFESTIGKEIT / RÉSISTANCE À L'ABRASION	MARTINDALE 15.000-25.000 GIRI / CYCLES / TOUREN / TOURS



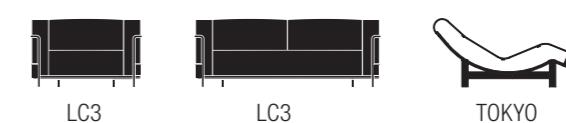
SOLO PER I SEGUENTI MODELLI / ONLY FOR THE FOLLOWING MODELS  
NUR FÜR DIE FOLGENDEN MODELLE / SEULEMENT POUR LES MODÈLES SUIVANTS

OUTDOOR



SOLO PER I SEGUENTI MODELLI / ONLY FOR THE FOLLOWING MODELS  
NUR FÜR DIE FOLGENDEN MODELLE / SEULEMENT POUR LES MODÈLES SUIVANTS

OUTDOOR



# LEATHER



LA PELLE CASSINA. PROVENIENTE DA STORICHE CONCERIE ITALIANE DOVE LE LAVORAZIONI AVVENGONO ANCORA IN BOTTALI DI LEGNO. SELEZIONATA CON CURA DALLO SGUARDO ATTENTO DI PERSONE ESPERTE CHE NE VISIONANO OGNI SINGOLO PUNTO. TRADIZIONE E MODERNITÀ IN UNA MESCOLANZA PERFETTA. NE SCATURISCE UNA PELLE NOBILE. BELLA DA SFIORARE E DA GUARDARE. STRAORDINARIAMENTE CALDA E NATURALE. TRATTATA PER DURARE NEL TEMPO, PRESERVANDO COLORE E COMPATTEZZA, È ASSUMERE TONI VISSUTI CHE LA RENDONO ANCORA PIÙ AUTENTICA. TUTTE LE PELLI CASSINA SONO RIGOROSAMENTE PENO FIORE. L'AZIENDA SCARTA OGNI PELLE CON EVIDENTI DIFETTI. LE PICCOLISSIME IMPERFEZIONI CHE RESTANO RACCONTANO LE ORIGINI NATURALI DI UNA MATERIA PRIMA CHE VIENE DAI MIGLIORI ALLEVAMENTI EUROPEI DOVE GLI ANIMALI PASCOLANO LIBERI. IL PRIMO TRATTAMENTO È LA LAVORAZIONE RIVIERA, CON LE OPERAZIONI DI LAVAGGIO E SPACCATURA. LA PELLE È PRONTA ORA PER LA CONCIA CHE UNISCE PROCEDIMENTI ARTIGIANALI AD AVANZATI CONTROLLI DI RESISTENZA MECCANICA ALL'USURA, DI INALTERABILITÀ DELLE TINTE ALLA LUCE, DI IMPERMEABILITÀ E TRASPIRABILITÀ. NELL'ULTIMA FASE LE PELLI VENGONO SOTTOPOSTE A BOTTALATURA PER ESALTARNE IL "FIORE" E LA MORBIDEZZA.

CASSINA LEATHER. HAILING FROM TIME-HONOURED ITALIAN TANNERIES WHERE PROCESSING STILL TAKES PLACE IN WOODEN DRUMS. CAREFULLY SELECTED BY THE MOST ATTENTIVE EXPERT HANDS, EXAMINED IN EVERY STITCH. A PERFECT BLEND OF TRADITION AND MODERNITY. THE RESULT IS THE VERY HIGHEST QUALITY LEATHER. STIMULATING TO LOOK AT, PLEASANT TO TOUCH. INCREDIBLY WARM AND NATURAL. PROCESSED TO LAST, COLOUR FAST AND FIRM IN TEXTURE, DEVELOPS A WORN LOOK OVER TIME THAT MAKES IT EVEN MORE AUTHENTIC. ALL CASSINA LEATHERS ARE STRICTLY FULL GRAIN. THE COMPANY REJECTS ANY LEATHERS DISPLAYING EVIDENT DEFECTS. THE TINY IMPERFECTIONS THAT REMAIN TELL THE STORY OF THE NATURAL ORIGINS OF A RAW MATERIAL THAT COMES FROM THE BEST EUROPEAN FARMS WHERE THE ANIMALS GRAZE FREELY IN THE OPEN. THE FIRST TREATMENT IS 'RIVIERA' PROCESSING, COMPRISING OF WASHING AND SPLITTING TECHNIQUES. THE LEATHER IS THEN READY FOR TANNING, WHICH COMBINES TRADITIONAL ARTISANAL PROCESSES ALONGSIDE ADVANCED TECHNOLOGICAL CONTROLS IN THE AREAS OF MECHANICAL RESISTANCE TO WEAR AND TEAR, COLOUR FASTNESS WHEN EXPOSED TO LIGHT, WATER RESISTANCE AND TRANSPERSION. IN THE FINAL PHASE THE LEATHERS ARE SUBJECT TO DRUMMING IN ORDER TO BRING OUT THE "GRAIN SPLIT" AND SOFTNESS.

DAS LEDER VON CASSINA. LEDER, DAS AUS HISTORISCHEN ITALIENISCHEN GERBEREINEN STAMMT, WO DIE VERARBEITUNG NOCH IN HOLZFÄSSERN ERFOLGT. DIE AUSWAHL ERFOLGT MIT SORGFALT UNTER DEM AUFMERKSAMEN BLICK VON EXPERTEN, DIE SICH JEDEN EINZELNEN STELLE GENAU ANSEHEN. EINE PERFEKTE MISCHUNG AUS TRADITION UND MODERNE. DARAUS ENTSTEHT EDLES LEDER. SCHÖN IN DER OPTIK UND ANGENEHM IN DER BERÜHRUNG. AUSSERORDENTLICH WARM UND NATÜRLICH. DIE OBERFLÄCHENBEHANDLUNG ZUR BEWAHRUNG VON FARBE UND FESTIGKEIT SORGT FÜR LANGE HALTBARKEIT UND ERLEBTES AUSSEHEN, DIE DAS LEDER NOCH AUTHENTISCHER MACHEN. ALLE LEDERSORTEN VON CASSINA SIND GANZ STRIKT MIT EINER VOLLEN NARBENSEITE. JEDES LEDER MIT OFFENSICHTLICHEN MÄNGELN WIRD VON CASSINA AUSSTOSSIERT. DIE WINZIGEN, NOCH VERBLEIBENDEN UNREGELMÄSSIGKEITEN SIND ZEUGEN DES NATÜRLICHEN URSPRUNGS EINES ROHSTOFFS, DER AUS BESTEN EUROPÄISCHEN ZUCHTEN STAMMT, WO DIE TIERE SICH FREI AUF DER WEIDE BEWEGEN KÖNNEN. DIE BEHANDLUNG BEGINNT MIT DER RIVIERA-BEARBEITUNG, DIE AUS REINIGUNGS- UND SPALTÄKTIGKEITEN BESTEHT. DAS LEDER IST NUN BEREIT FÜR DIE GERBUNG, BEI DER HANDWERKLICHEN VERFAHREN MIT FORTSCHRITTlichen KONTROLLEN AUF MECHANISCHE FESTIGKEIT GEGEN ABNUTZUNG, LICHTECHTHEIT, WASSERUNDURCHLÄSSIGKEIT UND ATMUNGSFÄHIGKEIT KOMBINIERT WERDEN. IN DER LETZTEN PHASE WIRD DAS LEDER DEM WALKVORGANG UNTERZOGEN, UM "NARBEN" UND GESCHMEIDIGKEIT ZUR GELTUNG ZU BRINGEN.

LE CUIR CASSINA. IL PROVIENT DE TANNERIES TRADITIONNELLES ITALIENNES, OÙ LES TRAVAUX SONT ENCORE FAITS DANS DES TONNEAUX DE BOIS. IL EST SOIGNEUSEMENT SÉLECTIONNÉ, SOUS LE REGARD ATTENTIF DE PERSONNES EXPERTES, QUI EN EXAMINENT CHAQUE DÉTAIL. TRADITION ET MODERNISME FORMENT UN MÉLANGE PARFAIT. IL EN RÉSULTE UN CUIR NOBLE. BEAU À EFFLEURER ET À REGARDER. EXTRAORDINAIREMENT CHAUD ET NATUREL. TRAITÉ POUR DURER LONGTEMPS, EN PRÉSERVANT SA COULEUR ET SA COMPACITÉ, ET POUR PRENDRE DES TONS 'VÉCUS' QUI LE RENDENT ENCORE PLUS AUTHENTIQUE. TOUS LES CUIRS CASSINA SONT RIGOREUSEMENT PLEINE FLEUR. L'ENTREPRISE ÉCARTE TOUS LES CUIRS QUI ONT DES DÉFAUTS ÉVIDENTS. LES TRÈS PETITES IMPERFECTIONS QUI RESTENT TÉMOIGNENT DES ORIGINES NATURELLES D'UNE MATIÈRE PREMIÈRE QUI PROVIENT DES MEILLEURS ÉLEVAGES EUROPÉENS, OÙ LES ANIMAUX PAISSENT LIBREMENT. LE PREMIER TRAITEMENT EST LE TRAVAIL "RIVIERA", AVEC LES OPÉRATIONS DE LAVAGE ET DE REFENDAGE. LE CUIR EST ALORS PRÊT POUR LE TANNAGE, QUI RÉUNIT DES PROCÉDÉS ARTISANALS ET DES CONTRÔLES AVANCÉS DE RÉSISTANCE MÉCANIQUE À L'USURE, D'INALTÉRABILITÉ DES TINTES À LA LUMIÈRE, D'IMPERMÉABILITÉ ET DE RESPIRABILITÉ. AU COURS DE LA DERNIÈRE PHASE, LES CUIRS SONT SOUMIS AU LUSTRAGE, POUR EN EXALTER LA «FLEUR» ET LA DOUCEUR.

## PELLE SCOZIA



- I TRATTAMENTI CUI È SOTTOPOSTA GARANTISCONO DURATA DEL COLORE NEL TEMPO, **UN'ELEVATA RESISTENZA A TUTTI GLI AGENTI**, OLTRE CHE AGLI SFREGAMENTI A SECCO E A UMIDO E UNA BUONA IMPERMEABILITÀ. MANTIENE IN OGNI CASO UN ALTO GRADO DI TRASPIRIBILITÀ, CARATTERISTICA PECULIARE DELLE PELLÌ PIENO FIORE.
- THE PROCESSING THIS LEATHER IS SUBJECTED TO GUARANTEES LONG-LASTING COLOUR, **HEIGHTENED RESISTANCE TO ALL EXTERNAL STIMULI** AS WELL AS DRY AND WET SURFACE FRICTION. WATER-RESISTANT HAS GOOD BREATHABILITY, A DISTINCTIVE QUALITY OF FULL-GRAIN LEATHERS.
- SEINE OBERFLÄCHENBEHANDLUNGEN GARANTIEREN LANGANHALTENDE FARBE, **HOHE WIDERSTANDSFÄHIGKEIT GEGEN ALLE ÄUSSEREN EINFLÜSSE**, GEGEN TROCKENE UND FEUCHTE REIBUNG UND GUTE WASSERUNDURCHLÄS-SIGKEIT. ES BEWAHRT STETS HOHE ATMUNGSFÄHIGKEIT, EINE TYPISCHE EIGENSCHAFT DER LEDERSORTEN MIT EINER VOLLEN NARBENSEITE.
- LES TRAITEMENTS AUXQUELS CE CUIR EST SOUMIS GARANTISSENT LA LONGUE DURÉE DE LA COULEUR, **UNE GRANDE RÉSISTANCE NON SEULEMENT À TOUS LES AGENTS EXTERNE**S MAIS AUSSI AUX FROTTEMENTS À SEC ET EN MILIEU HUMIDE, ET UNE BONNE IMPERMÉABILITÉ. IL MAINTIENT EN TOUS CAS UN EXCELLENT DEGRÉ DE RESPIRA-BILITÉ, CARACTÉRISTIQUE PARTICULIÈRE DES CIURS À PLEINE FLEUR.

PELLE NATURALE, A PIENO FIORE, TINTA IN BOTTE. FINITURA SEMIPIOLIURETANICA, DEBOLMENTE COPRENTE, ATTA A CONCILIARE LE CARATTERISTICHE DI MORBIDEZZA CON QUELLE DI BUONA RESISTENZA ALLA MACCHIA. SPESORE 1,2-1,3 mm
FULL GRAIN LEATHER, SEMI-ANILINE, CARRIES A THIN SEMI-POLYURETHANE FINISH, WHICH ALLOWS FOR A HIGH BALANCE LEVEL BETWEEN STAIN RESISTANCE AND SURFACE SUPPLENESS. THICKNESS 1,2-1,3 mm
NATURLEDER MIT EINER VOLLEN NARBENSEITE, IM FASS GEFÄRBT. HALBPOLYURETHANISCHE FERTIGBEHANDLUNG, LEICHT DECKEND, DIE EIN GLEICHGEWICHT ZWISCHEN GESCHMEIDIGKEIT EINERSEITS UND UNEMPFINDLICHKEIT DER OBERFLÄCHE ANDERERSEITS ERREICHT. STÄRKE 1,2-1,3 mm
CUIR NATUREL, PLEINE FLEUR, TEINTÉ EN TONNEAU. FINISSAGE SEMI-POLYURÉTHANE, FAIBLEMENT PROTÉGÉ, APTE À CONCILIER LES CARACTÉRISTIQUES DE SOUPLESSE ET DE BONNE RÉSISTANCE AUX TACHES. EPÄISSEUR 1,2-1,3 mm



NEW PROPOSALS



## PELLE LCX

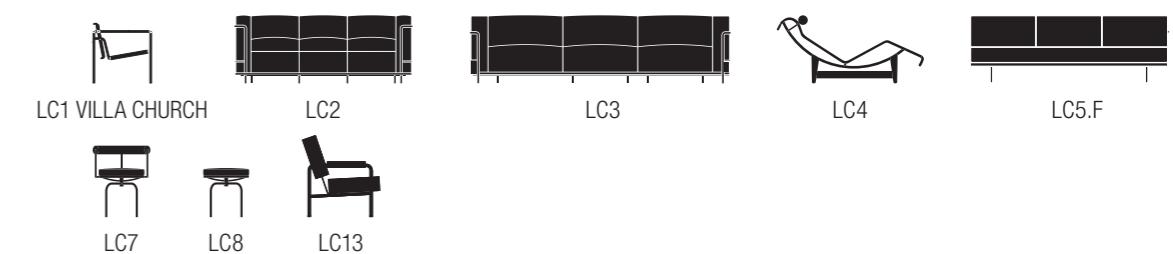


- RISERVATA AI MODELLI DELLA **COLLEZIONE LE CORBUSIER, PIERRE JEANNERET, CHARLOTTE PERRIAND** NE ESALTA L'ESSENZIALE ELEGANZA. LE PICCOLE IMPERFEZIONI DELLA GRANA NATURALE, LA DELICATEZZA AL TATTO E L'**ESTREMA MORBIDEZZA** ACCENTUANO IL FASCINO SENSORIALE DEI RIVESTIMENTI.
- EXCLUSIVELY FOR THE MODELS OF THE **LE CORBUSIER, PIERRE JEANNERET, CHARLOTTE PERRIAND COLLECTION**, THIS LEATHER EXALTS THEIR INNATE ELEGANCE. THE SMALL IMPERFECTIONS OF THE NATURAL GRAIN, ITS DELICATE TEXTURES AND **EXTREME SOFTNESS** ACCENTUATE THE SENSUOUS CHARM OF THE UPHOLSTERY.
- DIESES LEDER IST DEN MODELLEN DER KOLLEKTION **LE CORBUSIER, PIERRE JEANNERET UND CHARLOTTE PERRIAND VORBEHALTEN**, DEREN SCHLUCHTE ELEGANZ ES UNTERSTREICHT. DIE KLEINEN UNVOLLKOMMENHEITEN DES NATÜRLICHEN NARBENBILDES, DER SANFTE GRIFF UND DIE **EXTREME GESCHMEIDIGKEIT** BETONEN DIE SINNLICHE FASZINATION DER BEZÜGE.
- RÉSERVÉ AUX MODÈLES DE LA **COLLECTION LE CORBUSIER, PIERRE JEANNERET, CHARLOTTE PERRIAND**, IL EN EXALTE L'ÉLÉGANCE ESSENTIELLE. LES PETITES IMPERFECTIONS DU GRAIN NATUREL, LA DELICATESSE AU TOUCHER ET **LA DOUCEUR EXTRÊME** ACCENTUENT LE CHARME SENSORIEL DES REVÉTEMENTS.

PELLE NATURALE, A PIENO FIORE, TINTA IN BOTTE. FINITURA SEMIPIOLIURETANICA, DEBOLMENTE COPRENTE, ATTA A CONCILIARE LE CARATTERISTICHE DI MORBIDEZZA CON QUELLE DI BUONA RESISTENZA ALLA MACCHIA. LE PICCOLE IMPERFEZIONI DELLA GRANA NATURALE ED IL TATTO MOLTO MORBIDO, PECULIARITÀ DI QUESTO ARTICOLO, CONFERISCONO UN ASpetto ANCORA PIÙ ARTIGIANALE A QUESTA PELLE. SPESORE 1,2-1,4 mm
FULL GRAIN LEATHER, SEMI-ANILINE, THIN SEMI-POLYURETHANE FINISH, COMBINING STAIN RESISTANCE AND SOFTNESS. SLIGHT IMPERFECTIONS OF THE NATURAL GRAIN AND THE VERY SOFT TOUCH, PECULIARITIES OF THIS LEATHER, PROVIDE THIS ITEM WITH A MORE HANDICRAFTED APPEARANCE. THICKNESS 1,2-1,4 mm
NATURLEDER MIT EINER VOLLEN NARBENSEITE, IM FASS GEFÄRBT. HALBPOLYURETHANISCHE FERTIGBEHANDLUNG, LEICHT DECKEND, DIE EIN GLEICHGEWICHT ZWISCHEN GESCHMEIDIGKEIT EINERSEITS UND UNEMPFINDLICHKEIT DER OBERFLÄCHE ANDERERSEITS ERREICHT. DIE KLEINE UNREGELMÄSSIGKEITEN UND DER WEICHEN GRIFF, EIGENHEITEN DIESES PRODUKTS, VERLEIHEN DIESEM LEDER EIN HANDWERKLICHES AUSSEHEN. STÄRKE 1,2-1,4 mm
CUIR NATUREL, PLEINE FLEUR, TEINTÉ EN TONNEAU. FINISSAGE SEMI-POLYURÉTHANE, FAIBLEMENT PROTÉGÉ, APTE À CONCILIER LES CARACTÉRISTIQUES DE SOUPLESSE ET DE BONNE RÉSISTANCE AUX TACHES. LES PETITES IMPERFECTIONS DU GRAIN NATUREL ET LE TOUCHER TRÈS SOUPLE, CARACTÉRISTIQUES DE CE PRODUIT, DONNE À CE CUIR UN ASPECT ENCORE PLUS ARTISANAL. EPÄISSEUR 1,2-1,4 mm



SOLO PER I SEGUENTI MODELLI / ONLY FOR THE FOLLOWING MODELS  
NUR FÜR DIE FOLGENDEN MODELLE / SEULEMENT POUR LES MODÈLES SUIVANTS

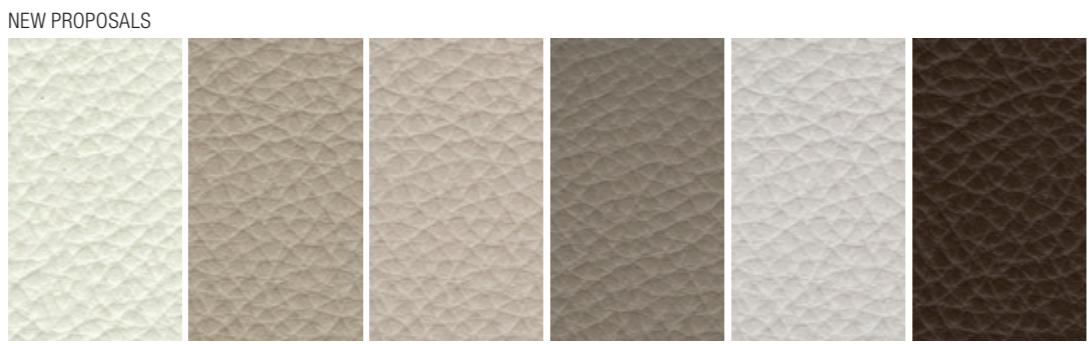


## PELLE EXTRA

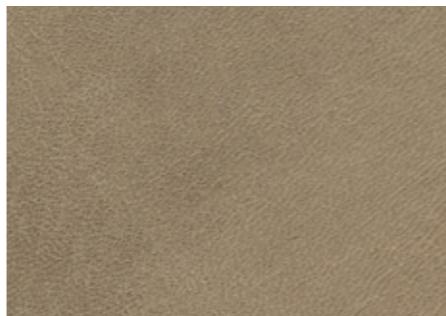


- SOLO OTTO/DIECI PELLI SU CENTO DIVENTANO EXTRA. UNA RIGIDA SELEZIONE PER UNA **VARIETÀ CHE SI DISTINGUE PER LA MORBIDEZZA E LA GRANA IRREGOLARE**. I TRATTAMENTI DI SPRUZZATURA NE MANTENGONO L'ASpetto NATURALE, GARANTENDO L'ALTA RESISTENZA A LUCE E SFREGAMENTI E UN'OTTIMA TRASPIRABILITÀ.
- ONLY EIGHT/TEN OUT OF EVERY HUNDRED LEATHERS BECOME EXTRA LEATHERS; A STRINGENT SELECTION PROCESS FOR A **VARIETY OF LEATHER THAT STANDS OUT FOR ITS SOFTNESS AND IRREGULAR GRAIN**. SPRAYING TREATMENTS MAINTAIN THE NATURAL LOOK OF THE LEATHERS, GUARANTEEING THEIR HIGH RESISTANCE TO LIGHT AND FRICTION, WHILE NOT IMPAIRING THE LEATHER'S ABILITIES TO TRANSPIRE.
- NUR ACHT/ZEHN AUS HUNDERT LEDERHÄUTEN WERDEN ZU EXTRA. STRENGE AUSWAHLKRITERIEN FÜR **EINE LEDERSORTE, DIE SICH DURCH GESCHMEIDIGKEIT UND EIN UNREGELMÄSSIGES NARBENBILD AUSZEICHNET**. DIE OBERFLÄCHENBEHANDLUNG DURCH SPRITZEN BEWAHRT DAS NATÜRLICHE AUSSEHEN, GARANTIERT LICHT- UND REIBUNGSECHTHEIT UND HERVORRAGENDE ATMUNGSFÄHIGKEIT.
- SEULEMENT HUIT / DIX CUIRS SUR CENT DEVIENNENT EXTRA. UNE SÉLECTION RIGIDE, POUR **UNE VARIÉTÉ QUI SE DISTINGUE PAR LA DOUCEUR ET LE GRAIN IRREGULIER**. LES TRAITEMENTS DE PULVÉRISATION MAINTIENNENT SON ASPECT NATUREL, TOUT EN GARANTISSANT LA GRANDE RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE ET AUX FROTTEMENTS, ET UNE EXCELLENTE RESPIRABILITÉ.

PELLE NATURALE, A PIENO FIORE, TINTA IN BOTTE. IL PARTICOLARE FINISSAGGIO È TALE DA FISSARE I COLORI, RAVVIVANDOLI, SENZA ALTERARNE IN ALCUN MODO LA MANO E LA TRASPIRAZIONE. SPESORE 1,5-1,6 mm
FULL GRAIN LEATHER, A SPECIAL FINISH IS GIVEN TO BLEND COLOUR AND LUSTRE WITHOUT ALTERING THE TRANSPERSION AND FEEL OF THE LEATHER. THICKNESS 1,5-1,6 mm
NATURLEDER MIT EINER VOLLEN NARBENSEITE, IM FASS GEFÄRBT. DIE SPEZIALE FERTIGBEHANDLUNG FIXIERT DIE FARBE, MACHT SIE FRISCHER, LASST DIE ATMUNGSFÄHIGKEIT UND DEN GRIFF UNBERÜHRT. STÄRKE 1,5-1,6 mm
CUIR NATUREL, PLEINE FLEUR, TEINTÉ EN TONNEAU. LE FINISSAGE PARTICULIER PERMET DE FIXER LES COULEURS EN LES RAVIVANT, SANS EN ALTERER DANS AUCUNE MANIÈRE LA "MAIN" ET LA RESPIRATION. EPATTEUR 1,5-1,6 mm



## PELLE NATURALE 13Z200 PELLE NATURALE 08



- **CORPOSA E VELLUTATA AL TATTO, È LA QUALITÀ PIÙ PREGIATA IN ASSOLUTO.** SOLO CINQUE PELLI SU CENTO VENGONO SELEZIONATE ALL'ORIGINE. UN'ASSENZA QUASI TOTALE DI IMPERFEZIONI E COME UNICO TRATTAMENTO PROTETTIVO UNO STRATO DI CASEINA. NE RISULTA UNA PELLE PIENO FIORE DI GRANDE CALORE E BELLEZZA.
- **ITS FULL-BODIED, VELVET-LIKE TEXTURE IS FAR AND AWAY ITS MOST PRIZED QUALITY.** ONLY FIVE OUT OF EVERY HUNDRED LEATHERS ARE CHOSEN INITIALLY. WITH AN ALMOST COMPLETE ABSENCE OF IMPERFECTIONS AND A LAYER OF CASEIN AS THE ONLY PROTECTIVE TREATMENT, THE RESULT IS A FULL-GRAIN LEATHER OF GREAT WARMTH AND BEAUTY.
- **FEST UND SAMTWEICH IM GRIFF. DIE HOCHWERTIGSTE QUALITÄT ÜBERHAUPT.** NUR FÜNF AUS HUNDERT LEDERHÄUTEN WERDEN ZU BEGINN AUSGEWÄHLT. FAST VOLLKOMMEN FEHLERFREI UND ALS EINZIGES SCHUTZMITTEL EINE SCHICHT CASEIN. SO ENTSTEHT DAS BESONDERS SCHÖNE LEDER PIENO FIORE MIT WARMER AUSSTRÄHLUNG.
- **RICHE ET VELOUTÉE AU TOUCHER, C'EST LA QUALITÉ DE CUIR ABSOLUMENT LA PLUS PRÉCIEUSE.** A L'ORIGINE, SEULS CINQ CUIRS SUR CENT SONT SÉLECTIONNÉS. UNE ABSENCE PRESQUE TOTALE D'IMPERFECTIONS, ET POUR TOUT TRAITEMENT DE PROTECTION UNE COUCHE DE CASEINE. IL EN RISULTE UN CUIR À PLEINE FLEUR, D'UNE GRANDE CHALEUR ET BEAUTÉ.

### PELLE NATURALE 13Z200

PELLE NATURALE, DI COLORE NATURALE, A PIENO FIORE. IL FINISSAGGIO È INTESO A NON LASCIARE PATINE DI ALCUN GENERE CHE IMPEDISCANO IL NATURALE INVECCHIAMENTO, ALTERINO LA MANO E RIDUCANO LA TOTALE TRASPIRAZIONE. SPESORE 1,5-1,6 mm
FULL GRAIN LEATHER, FULL ANILINE, IN ONE TAN COLOUR. THE FINISH DOES NOT LEAVE ANY RESIDUES THUS ALLOWING NATURAL AGING OF THE LEATHER WITHOUT ALTERING ITS FEEL AND ITS NATURAL TRANSPERSION. THICKNESS 1,5-1,6 mm
NATURLEDER, NATURFARBIG, MIT EINER VOLLEN NARBENSEITE. BEI DER FERTIGBEHANDLUNG WIRD KEINERLEI SCHICHT AUFGETRAGEN, DIE DAS NATÜRLICHE VERALTEN DES LEDERS VERHINDERT, DEN GRIFF ÄNDERT ODER DIE ATMUNGSFÄHIGKEITEN BESCHRÄNKKT. STÄRKE 1,5-1,6 mm
CUIR NATUREL, DE COULEUR NATURELLE, PLEINE FLEUR. LE FINISSAGE TRÈS LÉGER PERMET UN VIEILLISSEMENT TOTALEMENT NATUREL, SANS ALTÉRER LA "MAIN" ET LA RESPIRATION. EPATTEUR 1,5-1,6 mm

### PELLE NATURALE 08

PELLE NATURALE A PIENO FIORE, TINTURA PASSANTE IN BOTTE ALL'ANILINA. IMPERFEZIONI E IRREGOLARITÀ SONO CARATTERISTICHE DI QUESTO TIPO DI PELLE CHE NON È TRATTATO CON ALCUN PRODOTTO COPRENTE PER GARANTIRE MASSIMA TRASPIRABILITÀ E NATURALEZZA. SI CONSIGLIA UN UTILIZZO ATTENTO E ACCURATO PER PRESERVARE LE PECULIARITÀ DEL PRODOTTO. SPESORE 1,0-1,2 mm
NATURAL FULL GRAIN LEATHER, ANILINE VAT DYED. IMPERFECTIONS AND UNEVENNESS ARE CHARACTERISTICS OF THIS TYPE OF LEATHER WHICH GOES WITHOUT TREATMENT. THIS TO GUARANTEE THE MAXIMUM DEGREE OF TRANSPERSION AND ITS GENUINENESS. A PROPER AND CAREFUL USE IS ADVISABLE TO SAFEGUARD THE PECULIARITIES OF THE PRODUCT. THICKNESS 1,0-1,2 mm
NATURLEDER MIT EINER VOLLEN NARBENSEITE IM FASS MIT ANILIN GEfärbt. IMPERFEKTIONEN UND UNREGELMÄSSIGkeiten SIND ZEICHEN DIESER LEDERSORTE, DIE KEINEN BEHANDLUNGEN UNTERZOGEN WIRD UND DAS UM DIE MAXIMALE ATMUNGSFÄHIGKEIT UND NATÜRLICHKEIT GEWÄHRZULEISTEN. MAN EMPFIEHLT EINE GEEIGNETE UND SORGfÄLTIGE BENUTZUNG, UM DIE EIGENHEITEN DES PRODUKTS ZU BEWAHREN. STÄRKE 1,0-1,2 mm
CUIR NATUREL PLEINE FLEUR, TEINTURE À L'ANILINE EN TONNEAU. IMPERFECTIONS ET SIGNES SONT CARACTÉRISTIQUES DE CE TYPE DE CUIR, QUI NE RECOIT AUCUN TRAITEMENT; CELA POUR GARANTIR LE MAXIMUM DE RESPIRATION ET NATURALITÉ. ON CONSEILLE UNE UTILISATION APPROPRIÉE ET SOIGNÉE AFIN DE PRÉSERVER LES CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT. EPAISSEUR 1,0-1,2 mm



#### **NOTE RELATIVE ALLA COLLEZIONE RIVESTIMENTI**

I RIVESTIMENTI (TESSUTI, VELLUTI, PELLI, CUOI) POSSONO PRESENTARE VARIAZIONI DI TONALITÀ DA UNA PARTITA ALL'ALTRA. ALCUNI PRESENTANO UNA VARIABILITÀ ANCORA PIÙ ACCENTUATA, TRATTANDOSI DI MATERIALI NATURALI, COME NEL CASO DEI VARI TIPI DI PELLE O CUOIO, O DI TESSUTI LASCIATI ALLO STATO GREZZO, O TINTI SOLO IN PARTE. LE PELLI PRESENTANO IN SUPERFICIE, NORMALMENTE ANCHE SE NON COSTANTEMENTE, SEGNI E IMPERFEZIONI, QUALI AD ESEMPIO CICATRICI, RUGOSITÀ, DIVERSO GRADO DI LUCENTEZZA O DI TONALITÀ, PUNTI, ECC. CIÒ SOPRATTUTTO QUANDO LE PELLI HANNO SUBITO LAVORAZIONI MINIME, COME NEL CASO DEL NOSTRO TIPO "PELLE NATURALE".

SI TRATTA DI CARATTERISTICHE CHE NE ATTESTANO LA GENUINITÀ E LA NATURALE BELLEZZA E S'INTENDONO PERTANTO CORRISPONDENTI ALLA QUALITÀ CHE NOI GARANTIAMO PER I NOSTRI PRODOTTI. CONSEGUENTEMENTE, I NOSTRI CAMPIONARI FANNO FEDE DELLA QUALITÀ MERCEOLOGICA DELLE PELLI, TENENDO TUTTAVIA CONTO DELLA VARIABILITÀ, DA PELLE A PELLE E ANCHE NELLA STESSA PELLE, DELLE TONALITÀ DI COLORE E DELLE CARATTERISTICHE NATURALI, SEGNI E IMPERFEZIONI COMPRESI.

#### **NOTES ON UPHOLSTERY**

THE UPHOLSTERY MATERIALS (FABRICS, VELVETS, LEATHERS) APPLIED TO THE PRODUCTS MAY PRESENT VARIATIONS FROM ONE TONE BATCH TO THE OTHER. SOME MATERIALS PRESENT MORE MARKED VARIATIONS SINCE THEY ARE ORGANIC MATERIALS, AS IN THE CASE OF VARIOUS TYPES OF LEATHERS OR FABRICS LEFT IN THEIR NATURAL STATE OR ONLY PARTIALLY DYED. FROM TIME TO TIME THE SURFACE OF THE SKINS HAVE MARKS AND IMPERFECTIONS SUCH AS: SCARS, WRINKLES, DIVERSITY IN LUSTER OR TONALITY OF COLOURS, SPOTS, ETC. THESE ARE EVEN MORE EVIDENT WHEN THE SKINS HAVE BEEN TREATED MINIMALLY, AS IN THE CASE OF OUR "PELLE NATURALE" LEATHER. THESE ARE NATURAL CHARACTERISTICS OF THE SKINS PROVING THEIR GENUINE ORIGIN AND EMPHASIZE THEIR NATURAL BEAUTY, CORRESPONDING TO THE QUALITY WHICH WE GUARANTEE FOR OUR PRODUCTS.

#### **HINWEISE ZU DEN BEZÜGEN**

DIE BEZÜGE DER PRODUKTE IN STOFF, VELOUR ODER LEDER KÖNNEN VON EINER LIEFERUNG ZUR ANDEREN FARB - UND STRUKTURABWEICHUNGEN AUFWEISEN. EINIGE BEZUGSARTEN WEISEN STÄRKERE VERÄNDERUNGEN AUF, DA ES SICH UM NATURMATERIALIEN HANDELT, WIE BEI DEN VERSCHIEDENEN LEDERARTEN, ODER BEI STOFFEN, DIE ROH ODER NUR ZUM TEIL EINGEFÄRBT VERARBEITET WERDEN. LEDER ZEIGT AUF DER OBERFLÄCHE NORMALERWEISE - WENN AUCH NICHT REGELMÄSSIG - ZEICHEN UND IMPERFEKTIONEN, WIE Z. B. NARBEN, FALTEN, PUNKTE, UNTERSCHIEDLICHEN GLANZ ODER FARBTON, USW.

DAS ERSCHEINT UM SO MEHR, WENN DAS LEDER NUR GERINGFÜGIG BEARBEITET WORDEN IST, WIE IM FALL UNSERES Typs "NATURLEDER" (PELLE NATURALE). ES HANDELT SICH UM NATÜRLICHE EIGENSCHAFTEN DES LEDERS, DIE FÜR SEINE UNVERFÄLSCHTHEIT SPRECHEN, SEINE NATÜRLICHE SCHÖNHEIT BETONEN UND DIE DAHER DER QUALITÄT ENTSPRECHEN, DIE WIR FÜR UNSERE PRODUKTE GARANTIEREN. UNSERE MUSTER ZEIGEN DIE WARENQUALITÄT DER VON UNS VERWENDETEN LEDER. DIE VERSCHIEDENARTIGKEIT VON HAUT ZU HAUT, AUCH INNERHALB EINER HAUT, IST EINE NATÜRLICHE EIGENSCHAFT. EVENTUELL AUFGETRETENE ZEICHEN, UNREGELMÄSSIGKEITEN UND IMPERFEKTIONEN SIND ZU AKZEPTIEREN.

#### **INFORMATIONS RELATIVES AUX REVÊTEMENTS**

LES REVÊTEMENTS UTILISÉS POUR LES PRODUITS, TISSUS, VELOURS, CUIRS, PEUVENT PRÉSENTER DES DIFFÉRENCES DE TONALITÉ D'UN STOCK À L'AUTRE. QUELQUES TYPES DE REVÊTEMENT PRÉSENTENT UNE VARIABILITÉ ENCORE PLUS ACCENTUÉE, S'AGISSANT DE MATERIAUX NATURELS, NOTAMMENT DANS LE CAS DE DIFFÉRENTS TYPES DE CUIR, OU DANS LE CAS DE TISSUS NON TRAITÉS OU PARTIELLEMENT TRAITÉS. LES REVÊTEMENTS DE CUIR PEUVENT PRÉSENTER EN SURFACE DE LÉGÈRES IMPERFECTIONS (PAR EXEMPLE: CICATRICES, RUGOSITÉS, DIFFÉRENCES DE BRILLANT OU DE TONALITÉ DE COULEUR, POINTS, ETC).

CELA PEUT SE VÉRIFIER D'AUTANT PLUS SI LES CUIRS ONT REÇU UN TRAITEMENT MINIMUM, COMME DANS LE CAS DU CUIR "NATURALE". CELA EST DÛ AUX CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES DE CE MATERIEL ET ATTESTE L'ORIGINE NATURELLE DE CELUI-CI, SOULIGNE SA BEAUTÉ NATURELLE EST S'ENTEND PAR CONSÉQUENT, CORRÉSPONDANT À LA QUALITÉ QUE NOUS GARANTISSENS POUR NOS PRODUITS. NOTRE COLLECTION REVÊTEMENTS FAIT FOI DE LA QUALITÉ DES CUIRS QUE NOUS EMPLOYONS, TENANT TOUTEFOIS COMPTE DE LA VARIABILITÉ, D'UN CUIR À L'AUTRE ET AUSSI DANS LE MÊME CUIR, DE LA TONALITÉ DE COULEUR ET DES CARACTÉRISTIQUES NATURELLES, SIGNES ET IMPERFECTIONS COMPRISES.



**Cassina S.p.A.**  
1, Via Busnelli  
I-20821 Meda (MB)  
Tel. +39 0362372.1  
Fax +39 0362342246  
[www.cassina.com](http://www.cassina.com)  
[info@cassina.it](mailto:info@cassina.it)

[www.deprojectinrichter.com](http://www.deprojectinrichter.com)  
088 - 650 12 84

## COLLEZIONE RIVESTIMENTI . FABRIC COLLECTION 2012

### by KVADRAT . CASSINA

Tipo tessuto Type of fabric	KVADRAT Codici Codes	CASSINA Codici Codes	Note . Notes
STEELCUT TRIO 2	105	130231	
	133	130232	
	253	130233	
	413	130234	
	815	130235	
	953	130236	
	283	130237	
	353	130238	
	453	130239	
	853	130240	
	153	130241	
	383	130242	
	665	130243	
	553	130244	
	753	130245	
	415	130246	
	205	130247	
	245	130248	
	565	130249	
	515	130250	
	195	130251	
	945	130252	
	465	130253	
	845	130254	
	825	130255	
	915	130256	
	645	130257	
	325	130258	
	225	130259	
	745	130260	

#### STEELCUT TRIO 2

Non può essere utilizzato per il rivestimento dei seguenti modelli:  
 Cannot be used for the upholstery of the following models:  
 LC7  
 LC8  
 501 Göteborg 1  
 241 Privé  
 243 Volage  
 245 Caprice  
 246 Passion  
 276 Aspen

Tipo tessuto Type of fabric	KVADRAT Codici Codes	CASSINA Codici Codes	Note . Notes
DIVINA 3	662	13L071	
	652	13L072	
	106	13L073	
	623	13L191	
	626	13L075	
	671	13L192	
	696	13L077	
	236	13L078	
	636	13L079	
	552	13L188	
	676	13L080	
	742	13L081	
	346	13L082	
	444	13L186	
	426	13L083	
	836	13L084	
	826	13L085	
	393	13L086	
	173	13L087	
	171	13L203	
	684	13L201	
	782	13L088	
	181	13L205	
	846	13L089	
	936	13L090	
	793	13L206	
	191	13L207	
	984	13L193	
	876	13L091	
	922	13L190	
	584	13L208	
	562	13L189	
	224	13L183	
	666	13L209	
	692	13L512	
	542	13L187	
	526	13L513	
	154	13L204	
	686	13L514	
	791	13L200	
	536	13L515	
	246	13L516	
	691	13L195	
	712	13L196	
	756	13L517	
	462	13L518	
	334	13L519	
	944	13L520	
	856	13L521	
	893	13L522	
	966	13L523	
	956	13L190	
	886	13L524	
	384	13L194	
	376	13L525	

#### NOTA GENERALE

Per i modelli rivestiti con tessuti Kvadrat, i termini di consegna saranno differiti di due settimane rispetto ai tempi di consegna con rivestimenti Cassina.

#### GENERAL NOTE

For the models upholstered with Kvadrat fabrics, the delivery terms will be postponed of two weeks compared to the ones with Cassina fabrics.

## COLLEZIONE RIVESTIMENTI . FABRIC COLLECTION 2012

### by KVADRAT . CASSINA

Tipo tessuto Type of fabric	KVADRAT Codici Codes	CASSINA Codici Codes	Note . Notes
TONUS 3	505	130171	
	215	130172	
	100	130173	
	124	130174	
	130	130175	
	118	130176	
	623	130177	
	135	130178	
	133	130179	
	609	130180	
	123	130181	
	209	130182	
	216	130183	
	450	130184	
	610	130185	
	122	130186	
	940	130187	
	613	130188	
	680	130189	LC7 LC8 501 Göteborg 1 241 Privé 243 Volage 245 Caprice 246 Passion
	636	130190	
	129	130191	
	119	130192	
	211	130193	
	106	130194	
	634	130195	
	628	130196	
	740	130197	
	780	130198	
	128	130199	
	633	130200	

Tipo tessuto Type of fabric	KVADRAT Codici Codes	CASSINA Codici Codes	Note . Notes
REMIX	653	13L551	
	643	13L552	
	113	13L553	
	933	13L554	
	923	13L555	
	433	13L556	
	233	13L557	
	123	13L558	
	823	13L559	
	223	13L560	
	183	13L561	LC7 LC8 501 Göteborg 1 241 Privé 243 Volage 245 Caprice 246 Passion
	163	13L562	
	133	13L563	
	743	13L564	
	773	13L565	
FIELD	682	13F721	
	772	13F722	
	942	13F723	
	242	13F724	
	432	13F725	
	752	13F726	
	252	13F727	
	982	13F728	
	172	13F729	
	542	13F730	
	222	13F731	LC7 LC8 501 Göteborg 1 241 Privé 243 Volage 245 Caprice 246 Passion
	232	13F732	
	192	13F733	
	142	13F734	
	662	13F735	